



Raad van bestuur

BEGROTING 2011

CT/CA-040/2010NL

INHOUDSOPGAVE

I. INLEIDING

A – ALGEMENE INLEIDING

B – PRIJZEN

C – ONTVANGSTEN

D – UITGAVEN

E – ACTIVITEITEN

II. STAAT VAN ONTVANGSTEN EN UITGAVEN – OVERZICHT

III. STAAT VAN ONTVANGSTEN 2011

IV. STAAT VAN UITGAVEN 2011

BIJLAGE 1 PERSONEELSFORMATIE

I. INLEIDING

A. Algemene inleiding

De ontwerpbegroting 2011 omvat:

- A. een beschrijving van de prijzen van het Vertaalbureau voor 2011 volgens de nieuwe prijsstructuur die de raad van bestuur van het Vertaalbureau in oktober 2009 heeft vastgesteld (besluit CT/CA-048/2009);
- B. de ontvangsten van het Vertaalbureau, zoals vastgelegd in artikel 10, lid 2, van Verordening (EG) nr. 2965/94 van de Raad, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 1645/2003 van de Raad, dat wil zeggen de betalingen die door de organen waarvoor het Vertaalbureau werkt en door de instellingen en organisaties waarmee het Vertaalbureau samenwerkt, worden verricht als tegenprestatie voor de door het Vertaalbureau verrichte diensten, de interinstitutionele activiteiten daaronder begrepen, en een subsidie van de Gemeenschap;
- C. de uitgaven van het Vertaalbureau, per titel; en
- D. de uitgaven van het Vertaalbureau per activiteit. Daardoor is het mogelijk een verband te leggen tussen het werkprogramma 2011, waarin wordt aangegeven welke middelen aan iedere activiteit worden toegewezen teneinde de beleidsdoelstellingen van het Vertaalbureau te halen, en de gebruikelijke begrotingsstructuur.

Alle bedragen die in dit begrotingsdocument worden vermeld, zijn in euro.

B. Prijzen

In 2009 heeft het Vertaalbureau voorlopige prijzen voor 2011 voorgesteld, op basis waarvan de klanten hun prognoses hebben ingediend. In juli 2010 heeft het Vertaalbureau een halfjaarlijkse raming van zijn huishoudelijke uitgaven gemaakt, waardoor het zijn klanten bijgestelde prijzen kon voorstellen volgens het grondbeginsel van alignering van de prijzen op de kosten (besluit van de raad van bestuur CT/CA-048/2009).

In vergelijking met de raming in het voorontwerp van begroting (VOB) voor 2011 heeft het Vertaalbureau de prijzen voor vertalingen en merken met respectievelijk 4,1 % en 25,6 % verlaagd. De prijzen voor revisie, terminologiewerk en trefwoordenlijsten bleven ongewijzigd, terwijl de prijs voor wijzigingen met 23,7 % moest worden verhoogd om beter aan de kosten te beantwoorden. Voor editing bestaat nu een afzonderlijke prijs. Voor documenten met bepaalde kenmerken zoals een complex formaat, vertrouwelijkheid of vertaling van/in niet-EU-talen wordt een toeslag aangerekend zoals voorgesteld door de technische werkgroep en goedgekeurd door de raad van bestuur in maart 2010.

Aldus wordt de tarieflijst voor 2011 als volgt:

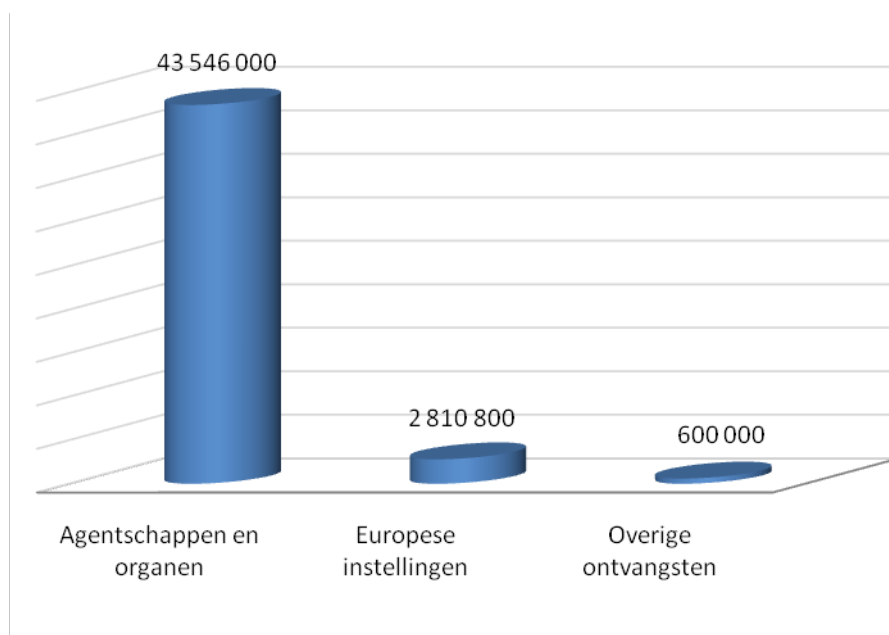
| Producten | Prijzen in VOB 2011 (EUR) | Standaard-documenten (EUR) | Geprogrammeerde documenten (EUR) | Urgente documenten (EUR) |
|---|---------------------------|---------------------------------------|----------------------------------|--------------------------|
| Vertaling (prijs per pagina) | 97,00 | 93,00 | | |
| Wijziging (prijs per pagina) | 145,50 | 180,00 | - 25 % | + 25 % |
| Revisie (prijs per pagina) | 48,50 | 48,50 | | |
| Editing (prijs per pagina) | | 60,00 | | |
| Merken en modellen (prijs per pagina) | 43,00 | 32,00 EUR (minimaal 600 000 pagina's) | | |
| Overige diensten (standaardisering, terminologiewerk, enz.) | 900 | 900 EUR per persoon/dag | | |
| Trefwoordenlijst | 5,00 | 5,00 EUR per trefwoord | | |

Toeslagen:

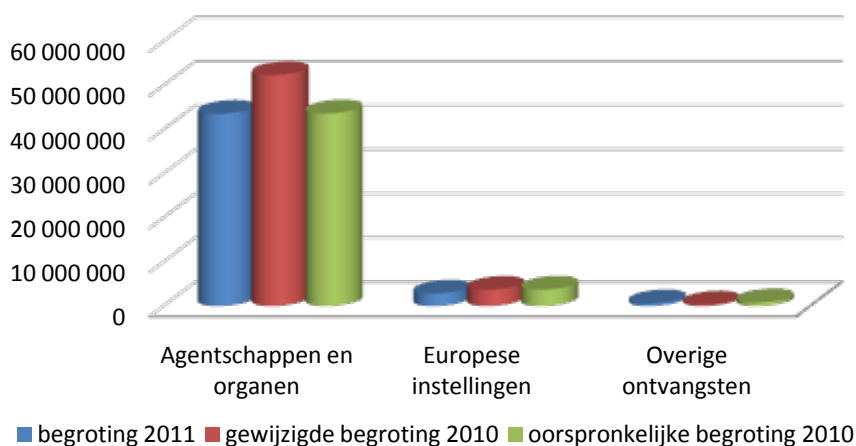
| Soort document | EUR |
|---|------|
| Complex formaat (meerprijs per pagina) | 5,00 |
| Vertrouwelijk document (meerprijs per pagina) | 5,00 |
| Niet-EU-taal (meerprijs per pagina) | 4,00 |

C. Ontvangsten

Op basis van de nieuwe prijsstructuur die in het vorige hoofdstuk is voorgesteld, bedragen de geraamde ontvangsten voor 2011 46 956 800 EUR, afkomstig uit de volgende bronnen:



Onderstaande grafiek toont de geraamde ontvangsten voor 2011 in vergelijking met de oorspronkelijke begroting 2010 en de gewijzigde begroting 2010:

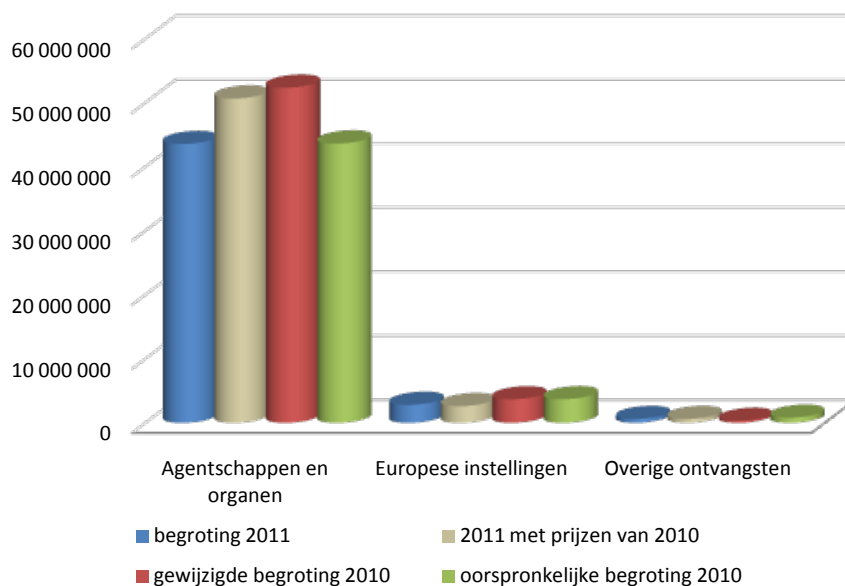


Zoals uit de grafiek blijkt, liggen de geraamde ontvangsten voor 2011 bijna even hoog als de oorspronkelijke raming voor 2010 maar 26 % lager dan de totale gewijzigde begroting voor 2010 (en bijna 17 % lager dan de gewijzigde begroting zonder het overschot van voorgaande jaren en restituties)¹. Dit verschil van 26 % is voornamelijk te verklaren door enerzijds het effect van de nieuwe prijsstructuur (met een aanzienlijke daling van de prijs voor de vertaling van merken) en anderzijds een belangrijke daling van het aantal merken (ongeveer 82 000 pagina's minder in de begroting 2011 tegenover de gewijzigde begroting 2010).

De impact van de nieuwe prijsstructuur op de ontvangsten van het Vertaalbureau wordt duidelijk geïllustreerd door de onderstaande grafiek, waarin de ontvangsten in het VOB voor 2011 (berekend op basis van de 'voorlopige prijsstructuur') worden afgezet tegen de ontwerp-begroting 2011 (berekend op basis van de nieuwe prijzen). Hieruit blijkt dat de geraamde ontvangsten 5 % lager uitvallen dan in het VOB voor 2011, voornamelijk te wijten aan de herziene prijzen.

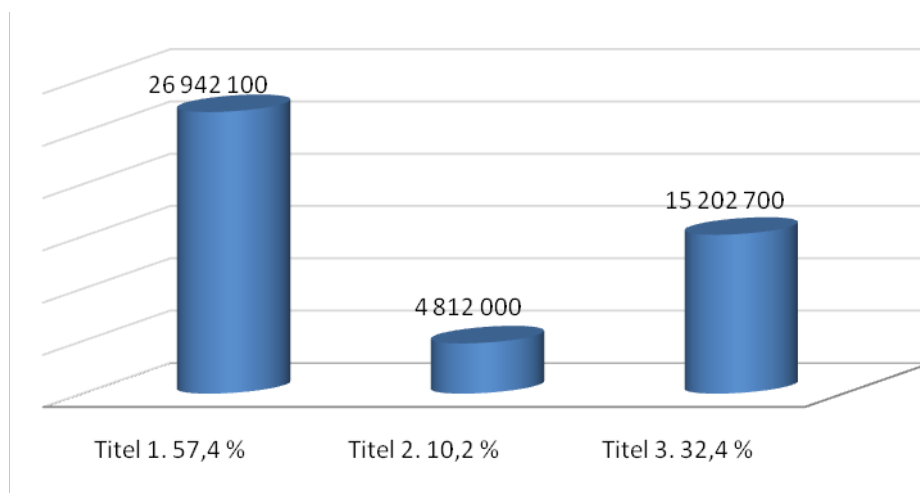
¹ Er zij op gewezen dat ieder jaar fluctuaties in de ontvangsten voorkomen door onnauwkeurige ramingen, wat een van de redenen is voor het begrotingsoverschot van het Vertaalbureau.

Verwacht wordt dat deze daling van de prijzen voor meer evenwicht in de begroting zal zorgen en op die manier in 2011 een begrotingsoverschot kan worden voorkomen, zoals blijkt uit de grafiek.

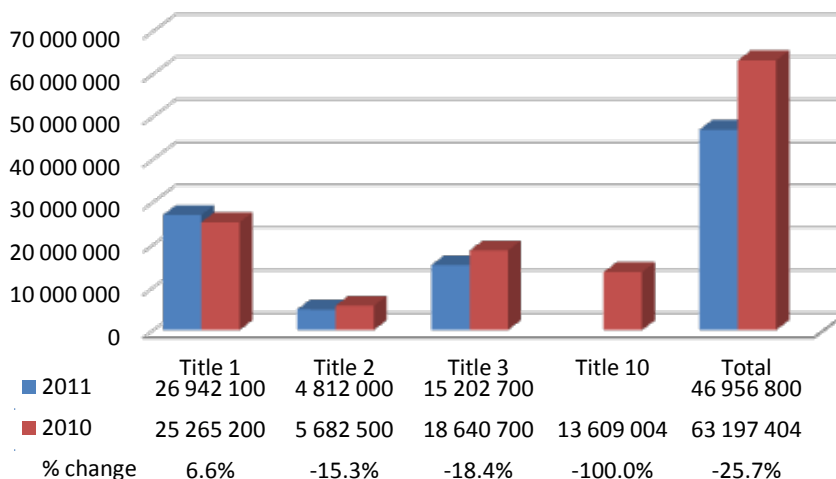


D. Uitgaven

Hieronder volgen de uitgaven per titel (met percentage op de totale uitgaven):



Omdat het Vertaalbureau de kosteneffectiviteit wil verbeteren en wegens de daling van de ontvangsten werden de uitgaven geanalyseerd en dienovereenkomstig gewijzigd. De uitgaven voor de titels 2 en 3 vertonen een aanzienlijke daling ten opzichte van de gewijzigde begroting 2010, terwijl de stijging in titel 1 tot een minimum is beperkt. Onderstaande grafiek toont de samenstelling van de uitgaven per titel en het verschil ten aanzien van de gewijzigde begroting 2010. Voor titel 10 zijn in de begroting 2011 geen kredieten voorzien.



Titel 1, Personeel: De personeelsformatie is gehandhaafd op 225 posten. Het Vertaalbureau is echter doorggegaan met het werk waarmee het in de gewijzigde begroting 2010 begonnen was, en heeft de in de personeelsformatie toegestane posten herzien wat rang betreft, om zo de begroting aan te passen aan de huidige invulling van de posten. Deze herziening heeft een neerwaarts effect op de personeelsuitgaven en zal ook in de komende jaren nog effect hebben.

Anderzijds zal het Vertaalbureau de werkgeversbijdragen aan de communautaire pensioenregeling voor 2011 betalen, wat de begroting voor titel 1 doet stijgen. Voorheen werden in de oorspronkelijke begrotingen onder titel 10 voorzieningen opgenomen voor de bijdragen voor het lopende jaar.

In totaal nemen de uitgaven voor titel 1 toe in vergelijking met de gewijzigde begroting 2010 en het VOB 2011. Het Vertaalbureau heeft in de loop van 2010 personeel aangeworven en zal dat ook in 2011 doen om de personeelsformatie te vervolledigen. In combinatie met de salarisaanpassingen en de hogere sociale lasten leidt dit tot hogere uitgaven in 2011 ten opzichte van 2010. In het VOB 2011 werden de pensioenbijdragen nog opgenomen onder titel 10. Deze wijziging verklaart waarom de begroting voor titel 1 uiteindelijk hoger uitvalt.

Titel 2, Gebouwen, materieel en diverse huishoudelijke uitgaven: Het Vertaalbureau heeft zijn uitgaven met 15 % gekort ten opzichte van de gewijzigde begroting 2010 en met 11 % ten opzichte van het VOB 2011. Op alle gebieden onder titel 2 zijn inspanningen geleverd om de kosten te drukken. De uitgaven voor IT, die ongeveer de helft van de uitgaven in titel 2 uitmaken, zijn grondig herzien met het oog op kostenverlaging en de begroting is inderdaad met 15 % gedaald ten opzichte van de gewijzigde begroting 2010 en met 18 % ten opzichte van het VOB 2011. Het belangrijkste project, de implementatie van software voor de kernactiviteit van het Vertaalbureau, gaat evenwel aan hetzelfde ritme door in 2011. Via dit project zullen alle functionaliteiten die voor de soepele werking van een vertaaldienst nodig zijn, worden geïntegreerd.

Titel 3, Beleidsuitgaven: De uitgaven liggen 18,5 % lager dan in het VOB 2011 maar zijn nagenoeg even hoog als in de gewijzigde begroting 2010. De geraamde hoeveelheid te vertalen merken ligt lager dan in de gewijzigde begroting 2010 gezien de uitzonderlijke stijging die daarin was opgenomen.

Titel 10, Reserves: Hier zijn in de begroting 2011 geen kredieten opgenomen. De bijdragen aan de communautaire pensioenregeling voor 2011, 3,45 miljoen EUR, is opgenomen onder titel 1, en er is geen verhoging van het werkkapitaal nodig omdat dit nog ruimschoots volstaat na de verhoging in de gewijzigde begroting 2010.

E. Activiteiten van het Vertaalbureau

Ten opzichte van de gegevens in het VOB 2011 en in het ontwerp-werkprogramma voor 2011 is de berekening van de kosten per activiteit voor deze begroting herzien. De berekening van de personeelskosten per activiteit is aangepast rekening houdend met het feit dat de verdeling van soorten posten en van rangen verschilt naargelang van de activiteit, waardoor ook de kosten per werknemer verschillen. De opname van informatie over de salariskosten in de berekening leidt tot een eerlijker beeld van hoe de kosten van het Vertaalbureau zijn verdeeld, in die zin dat een groot deel van de middelen naar de kernactiviteit (vertalen) gaat.

| | % van het personeel | % van de financiële middelen | Financiële middelen |
|----------------------------|---------------------|------------------------------|---------------------|
| Kernactiviteit: vertaling | 62,2 % | 75,1 % | 35 285 242 |
| Ondersteuningsactiviteiten | 28,3 % | 14,8 % | 6 960 659 |
| Promotie: | 1,9 % | 3,1 % | 1 441 025 |
| Management en toezicht | 7,6 % | 7,0 % | 3 269 874 |
| Totaal | 100 % | 100 % | 46 956 800 |

Activiteit 1: VERTALING

De kernactiviteit van het Vertaalbureau bestaat uit de verlening van taalkundige diensten, voornamelijk het vertalen, wijzigen, opmaken en reviseren van documenten, met inbegrip van Gemeenschapsmerken en -modellen, in overeenstemming met de overeengekomen kwaliteitscriteria en levertermijnen (prioriteit 1 in de strategie van het Vertaalbureau).

Deze activiteit is goed voor 62,2 % van de personele middelen van het Vertaalbureau en 75,1 % van zijn totale begroting, dat wil zeggen alle kredieten van hoofdstuk 30 en dat gedeelte van de kredieten onder titels 1 en 2 naar evenredigheid van de personele middelen die voor deze activiteit worden ingezet. Nadere informatie is te vinden in het werkprogramma van het Vertaalbureau voor 2011.

Het totale aantal bladzijden voor 2011 wordt geraamd op 836 039, een daling met 6,8 % ten opzichte van de gewijzigde begroting 2010. Door de sterk verlaagde prijzen voor merken in deze begroting is de daling van de verwachte ontvangsten nog groter (-17,5 %).

| | 2011 | Gewijzigde begroting 2010 | % 2010-2011 |
|--|------------|---------------------------|-------------|
| Raming totaal aantal bladzijden | 836 039 | 896 597 | -6,8 % |
| Totaal aan betalingen voor vertalingen, terminologiewerk en trefwoordenlijsten | 45 632 400 | 55 314 464 | -17,5 % |

Raming van de hoeveelheid vertaalwerk in aantal bladzijden:

| | |
|---|--------|
| Europees Milieuagentschap (EEA) | 4 301 |
| Europese Stichting voor opleiding (ETF) | 2 590 |
| Europees Waarnemingscentrum voor drugs en drugsverslaving (EWDD) | 7 005 |
| Europees Geneesmiddelenbureau (EMA) | 39 129 |
| Europees Agentschap voor veiligheid en gezondheid op het werk (EU-OSHA) | 7 813 |
| Harmonisatiebureau voor de Interne Markt (BHIM) | 34 560 |

| | |
|---|-------------|
| BHIM – 'taalkundige editing' | 17 650 |
| BHIM – merken | 520 415 |
| Communautair Bureau voor plantenrassen (CPVO) | 1 290 |
| Europese Politiedienst (Europol) | 15 089 |
| Europese Stichting tot verbetering van de levens- en arbeidsomstandigheden (Eurofound) | 6 989 |
| Europees Centrum voor de ontwikkeling van de beroepsopleiding (Cedefop) | 1 240 |
| Bureau van de Europese Unie voor de grondrechten (FRA) | 14 500 |
| Europees Bureau voor wederopbouw (EAR) | p.m. |
| Europese Investeringsbank (EIB) | p.m. |
| Europese Autoriteit voor voedselveiligheid (EFSA) | 7 097 |
| Europese Eenheid voor justitiële samenwerking (Eurojust) | 54 |
| Europees Agentschap voor maritieme veiligheid (EMSA) | 2 198 |
| Europees Agentschap voor de veiligheid van de luchtvaart (EASA) | 31 673 |
| Europees Spoorwegbureau (ERA) | 4 839 |
| Europees Agentschap voor netwerk- en informatiebeveiliging (Enisa) | 1 075 |
| Europees Centrum voor ziektepreventie en -bestrijding (ECDC) | 7 008 |
| Europees Agentschap voor het beheer van de operationele samenwerking aan de buitengrenzen van de lidstaten van de Europese Unie (Frontex) | 3 500 |
| Uitvoerend Agentschap onderwijs, audiovisuele media en cultuur (EACEA) | 8 882 |
| Uitvoerend Agentschap voor concurrentievermogen en innovatie (EACI) | 400 |
| Europese Politieacademie (Cepol) | 1 183 |
| Uitvoerend Agentschap voor gezondheid en consumenten (EAHC) | 1 398 |
| Toezichtautoriteit voor het Europees GNSS (GSA) | 220 |
| Europees Defensieagentschap (EDA) | 54 |
| Europees Agentschap voor chemische stoffen (ECHA) | 45 997 |
| Communautair Bureau voor visserijcontrole (CFCA) | 1 613 |
| Fusie voor energie (F4E) | 538 |
| Satellietcentrum van de Europese Unie (EUSC) | p.m. |
| Uitvoerend Agentschap voor het trans-Europees vervoersnetwerk (TEN-T EA) | 423 |
| Europees Instituut voor innovatie en technologie (EIT) | 945 |
| Uitvoerend Agentschap Europese onderzoeksraad (ERC) | 488 |
| Uitvoerend Agentschap onderzoek (REA) | 297 |
| Gemeenschappelijke Onderneming Clean Sky (CSJU) | p.m. |
| Gemeenschappelijke Onderneming Sesar (SJU) | 376 |
| Europees Instituut voor gendergelijkheid (EIGE) | 4 774 |
| Europese Toezichthouder voor gegevensbescherming (EDPS) | 14 600 |
| Gemeenschappelijke Onderneming voor de tenuitvoerlegging van een gezamenlijk technologie-initiatief inzake ingebbede computersystemen (Artemis) | p.m. |
| Gemeenschappelijke Onderneming voor het initiatief inzake innovatieve geneesmiddelen (IMIJU) | p.m. |
| Gemeenschappelijke Onderneming brandstofcellen en waterstof (FCD JU) [NIEUWE KLANT] | p.m. |
| Europees Ondersteuningsbureau voor asielzaken (EASO) [NIEUWE KLANT] | p.m. |
| Europese Commissie – DG Werkgelegenheid | 13 978 |
| Europees Parlement | p.m. |
| Raad van de Europese Unie | 3 736 |
| Europese Rekenkamer | 640 |
| Comité van de Regio's van de Europese Unie | p.m. |
| Europees Economisch en Sociaal Comité | p.m. |
| Hof van Justitie van de Europese Unie | p.m. |
| Deelname aan communautaire programma's | p.m. |

| | |
|---------------------------------|----------------|
| Europese Centrale Bank | 644 |
| Europese Ombudsman | 4 839 |
| Totaal aantal bladzijden | 836 039 |

Activiteit 2: ADMINISTRATIEVE EN TECHNISCHE ONDERSTEUNING

Omdat het Bureau als autonoom communautair orgaan functioneert, moet het zelf administratieve en technische taken verrichten op het gebied van personeelszaken, aanbesteding van opdrachten, een exacte en betrouwbare boekhouding, infrastructuur en logistiek, en in het bijzonder de nodige bijstand verlenen voor het vervullen van haar hoofdtaken.

De activiteit 'administratieve en technische ondersteuning' is goed voor 28,3 % van de personele middelen van het Vertaalbureau en 14,8 % van zijn totale begroting, namelijk dat gedeelte van de kredieten onder titels 1 en 2 naar evenredigheid van de personele middelen die voor deze activiteit worden ingezet. Nadere informatie is te vinden in het werkprogramma van het Vertaalbureau voor 2011.

Activiteit 3: PROMOTIE

Deze activiteit heeft tot doel steun te bieden aan het Vertaalbureau en diens vertaalproces, hoofdzakelijk door een goede communicatie met zijn klanten en andere belanghebbenden. Ze houdt ook verband met de tweede taak van het Vertaalbureau: via interinstitutionele samenwerking bijdragen aan een rationele inzet van de middelen en de harmonisering van de procedures op het gebied van communautaire vertalingen.

Deze activiteit is goed voor 1,9% van de personele middelen van het Vertaalbureau en 3,1 % van zijn totale begroting, namelijk alle kredieten van hoofdstuk 31 en dat gedeelte van de kredieten onder titels 1 en 2 naar evenredigheid van de personele middelen die voor deze activiteit worden ingezet. Nadere informatie is te vinden in het werkprogramma van het Vertaalbureau voor 2011.

Activiteit 4: MANAGEMENT EN TOEZICHT

Het management van het Vertaalbureau moet erop toezien dat het personeelsstatuut en de op de instellingen en organen van de EU van toepassing zijnde financiële reglementen worden nageleefd, en instaan voor de betrouwbaarheid, de wettelijkheid en de regelmatigheid van de werkzaamheden, de doeltreffendheid van de interne controlenormen en de naleving van zijn systeem voor integraal kwaliteitsbeheer.

Deze activiteit is goed voor 7,6% van de personele middelen van het Vertaalbureau en 7,0 % van zijn totale begroting, namelijk dat gedeelte van de kredieten onder titels 1 en 2 naar evenredigheid van de personele middelen die voor deze activiteit worden ingezet. Nadere informatie is te vinden in het werkprogramma van het Vertaalbureau voor 2011.

II. STAAT VAN ONTVANGSTEN EN UITGAVEN – OVERZICHT

| Titel | Omschrijving | Begroting 2011 | Gewijzigde begroting 1/2010 voor 2010 | Resultaat begrotingsjaar 2009 |
|-------|--|-------------------|---------------------------------------|-------------------------------|
| | ONTVANGSTEN | | | |
| 1 | BIJDRAGEN VAN DE AGENTSCHAPPEN EN ORGANEN | 43 546 000 | 52 340 164 | 41 869 625 |
| 2 | SUBSIDIE VAN DE COMMISSIE | p.m. | p.m. | 0 |
| 3 | INTERINSTITUTIONELE SAMENWERKING | 2 810 800 | 3 675 300 | 2 531 450 |
| 4 | OVERIGE ONTVANGSTEN | 600 000 | 312 000 | 617 690 |
| 5 | SALDO OVERGEDRAGEN VAN HET VOORGAANDE BEGROTINGSJAAR | p.m. | 24 041 195 | 26 735 838 |
| 6 | RESTITUTIES | p.m. | -17 171 255 | - 10 280 638 |
| | TOTAAL | 46 956 800 | 63 197 404 | 61 473 965 |
| | UITGAVEN | | | |
| 1 | PERSONEEL | 26 942 100 | 25 265 200 | 18 216 322 |
| 2 | GEBOUWEN, MATERIEEL EN DIVERSE HUISHOUDELIJKE UITGAVEN | 4 812 000 | 5 682 500 | 5 261 467 |
| 3 | BELEIDSUITGAVEN | 15 202 700 | 18 640 700 | 12 909 722 |
| 10 | RESERVES | p.m. | 13 609 004 | 1 196 465 |
| | TOTAAL | 46 956 800 | 63 197 404 | 37 583 976 |

III. STAAT VAN ONTVANGSTEN 2011

| Titel Hoofdstuk Artikel Post | Omschrijving | Begroting 2011 | Gewijzigde begroting 1/2010 voor 2010 | Resultaat begrotingsjaar 2009 |
|---------------------------------------|--|----------------|---|-------------------------------------|
| 1 | BIJDRAGEN VAN DE AGENTSCHAPPEN, DIENSTEN, INSTELLINGEN EN ORGANEN | | | |
| 1 0 | BIJDRAGEN VAN DE AGENTSCHAPPEN, DIENSTEN, INSTELLINGEN EN ORGANEN | | | |
| 1 0 0 | <i>Bijdragen van de agentschappen, diensten, instellingen en organen</i> | | | |
| 1 0 0 0 | Europees Milieuagentschap (EEA) | 400 000 | 400 000 | 477 997 |
| 1 0 0 1 | Europese Stichting voor opleiding (ETF) | 259 500 | 265 000 | 439 917 |
| 1 0 0 2 | Europees Waarnemingscentrum voor drugs en drugsverslaving (EWDD) | 756 400 | 709 400 | 831 523 |
| 1 0 0 3 | Europees Geneesmiddelenbureau (EMA) | 3 485 900 | 2 827 300 | 2 740 945 |
| 1 0 0 4 | Europees Agentschap voor veiligheid en gezondheid op het werk (EU-OSHA) | 726 600 | 939 612 | 497 580 |
| 1 0 0 5 | Harmonisatiebureau voor de Interne Markt (BHIM) | 5 628 600 | 5 312 166 | 2 028 986 |
| 1 0 0 6 | BHIM – merken | 16 653 300 | 29 050 246 | 24 570 865 |
| 1 0 0 7 | Communautair Bureau voor plantenrassen (CPVO) | 120 000 | 83 300 | 63 368 |
| 1 0 0 8 | Europese Politiedienst (Europol) | 1 403 300 | 1 047 200 | 1 683 257 |
| 1 0 0 9 | Europese Stichting tot verbetering van de levens- en arbeidsomstandigheden (Eurofound) | 650 000 | 810 700 | 720 301 |
| | <i>Totaal van artikel 1 0 0</i> | 30 083 600 | 41 444 924 | 34 054 738 |
| 1 0 1 | | | | |
| 1 0 1 0 | Europees Centrum voor de ontwikkeling van de beroepsopleiding (Cedefop) | 115 300 | 110 000 | 235 112 |
| 1 0 1 2 | Bureau van de Europese Unie voor de grondrechten (FRA) | 1 348 500 | 550 000 | 957 047 |
| 1 0 1 3 | Europees Bureau voor wederopbouw (EAR) | p.m. | p.m. | p.m. |
| 1 0 1 4 | Europese Investeringsbank (EIB) | p.m. | p.m. | 19 019 |
| 1 0 1 5 | Europese Autoriteit voor voedselveiligheid (EFSA) | 660 000 | 500 000 | 689 764 |
| 1 0 1 6 | Europese Eenheid voor justitiële samenwerking (Eurojust) | 5 000 | 4 000 | 20 591 |
| 1 0 1 7 | Europees Agentschap voor maritieme veiligheid (EMSA) | 204 400 | 225 600 | 338 150 |
| 1 0 1 8 | Europees Agentschap voor de veiligheid van de luchtvaart (EASA) | 2 200 000 | 1 147 100 | 374 128 |
| 1 0 1 9 | Europees Spoorwegbureau (ERA) | 450 000 | 700 000 | 656 030 |
| | <i>Totaal van artikel 1 0 1</i> | 4 983 200 | 3 236 700 | 3 289 841 |
| 1 0 2 | | | | |

III. STAAT VAN ONTVANGSTEN 2011

| Titel Hoofdstuk Artikel Post | Toelichting |
|---|--|
| 1 | |
| 10 | |
| 100 | Artikel 10, lid 2, onder b), van Verordening (EG) nr. 2965/94 van de Raad, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 1645/2003 van de Raad. |
| 1000 | |
| 1001 | |
| 1002 | |
| 1003 | |
| 1004 | |
| 1005 | |
| 1006 | |
| 1007 | |
| 1008 | |
| 1009 | |
| | |
| 101 | |
| 1010 | |
| 1012 | |
| 1013 | |
| 1014 | |
| 1015 | |
| 1016 | |
| 1017 | |
| 1018 | |
| 1019 | |
| | |
| 102 | |

| Titel Hoofdstuk Artikel Post | Omschrijving | Begroting 2011 | Gewijzigde begroting 1/2010 voor 2010 | Resultaat begrotingsjaar 2009 |
|---------------------------------------|---|----------------|---|-------------------------------------|
| 1 0 2 0 | Europees Agentschap voor netwerk- en informatiebeveiliging (Enisa) | 100 000 | p.m. | 236 831 |
| 1 0 2 1 | Europees Centrum voor ziektepreventie en -bestrijding (ECDC) | 663 700 | 820 800 | 430 898 |
| 1 0 2 2 | Europees Agentschap voor het beheer van de operationele samenwerking aan de buitengrenzen van de lidstaten van de Europese Unie (Frontex) | 251 100 | 350 000 | 97 293 |
| 1 0 2 3 | Uitvoerend Agentschap onderwijs, audiovisuele media en cultuur (EACEA) | 989 500 | 909 700 | 1 340 534 |
| 1 0 2 4 | Uitvoerend Agentschap voor concurrentievermogen en innovatie (EACI) | 37 200 | 28 500 | 30 515 |
| 1 0 2 5 | Europese Politieacademie (Cepol) | 110 000 | 102 000 | 67 448 |
| 1 0 2 6 | Uitvoerend Agentschap voor gezondheid en consumenten (EAHC) | 130 000 | 105 000 | 134 449 |
| 1 0 2 7 | Toezichtautoriteit voor het Europees GNSS (GSA) | 20 500 | 12 400 | 1 870 |
| 1 0 2 8 | Europees Defensieagentschap (EDA) | 5 000 | 4 800 | 9 988 |
| 1 0 2 9 | Europees Agentschap voor chemische stoffen (ECHA) | 4 277 700 | 3 921 040 | 1 992 215 |
| | <i>Totaal van artikel 1 0 2</i> | 6 584 700 | 6 254 240 | 4 342 040 |
| 1 0 3 | | | | |
| 1 0 3 0 | Communautair Bureau voor visserijcontrole (CFCA) | 150 000 | 50 000 | 42 734 |
| 1 0 3 1 | Fusie voor energie (F4E) | 50 000 | 40 000 | 23 864 |
| 1 0 3 2 | Satellietcentrum van de Europese Unie (EUSC) | p.m. | p.m. | p.m. |
| 1 0 3 3 | Uitvoerend Agentschap voor het trans-Europees vervoersnetwerk (TEN-T EA) | 34 200 | 52 800 | 19 083 |
| 1 0 3 4 | Europees Instituut voor innovatie en technologie (EIT) | 87 900 | 98 900 | 81 303 |
| 1 0 3 5 | Uitvoerend Agentschap Europese onderzoeksraad (ERC) | 44 700 | 56 500 | 8 670 |
| 1 0 3 6 | Uitvoerend Agentschap onderzoek (REA) | 21 000 | 1 500 | 2 678 |
| 1 0 3 7 | Gemeenschappelijke Onderneming Clean Sky (CSJU) | p.m. | 15 600 | p.m. |
| 1 0 3 8 | Gemeenschappelijke Onderneming Sesar (SJU) | 35 000 | 250 000 | 4 675 |
| 1 0 3 9 | Europees Instituut voor gendergelijkheid (EIGE) | 444 000 | 23 800 | p.m. |
| | <i>Totaal van artikel 1 0 3</i> | 866 800 | 589 100 | 183 005 |
| 1 0 4 | | | | |
| 1 0 4 0 | Europese Toezichthouder voor gegevensbescherming (EDPS) | 1 027 700 | 815 200 | |
| 1 0 4 1 | Gemeenschappelijke Onderneming voor de tenuitvoerlegging van een gezamenlijk technologie-initiatief inzake ingebedde computersystemen (Artemis) | p.m. | p.m. | |

| Titel Hoofdstuk Artikel Post | Toelichting |
|---|--------------------|
| 1020 | |
| 1021 | |
| 1022 | |
| 1023 | |
| 1024 | |
| 1025 | |
| 1026 | |
| 1027 | |
| 1028 | |
| 1029 | |
| | |
| 103 | |
| 1030 | |
| 1031 | |
| 1032 | |
| 1033 | |
| 1034 | |
| 1035 | |
| 1036 | |
| 1037 | |
| 1038 | |
| 1039 | |
| | |
| | |
| 1040 | |
| 1041 | |

| Titel Hoofdstuk Artikel Post | Omschrijving | Begroting 2011 | Gewijzigde begroting 1/2010 voor 2010 | Resultaat begrotingsjaar 2009 |
|---------------------------------------|--|-------------------|---|-------------------------------------|
| 1 0 4 2 | Gemeenschappelijke Onderneming voor het initiatief inzake innovatieve geneesmiddelen (IMIJU) | p.m. | p.m. | |
| 1 0 4 3 | Gemeenschappelijke Onderneming brandstofcellen en waterstof (FCD JU) | p.m. | | |
| 1 0 4 4 | Europees Ondersteuningsbureau voor asielzaken (EASO) | p.m. | | |
| | <i>Totaal van artikel 1 0 3</i> | 1 027 700 | 815 200 | p.m. |
| | TOTAAL VAN HOOFDSTUK 1 0 | 43 546 000 | 52 340 164 | 41 869 625 |
| | Totaal van titel 1 | 43 546 000 | 52 340 164 | 41 869 625 |
| 2 | SUBSIDIE VAN DE COMMISSIE | | | |
| 2 0 | SUBSIDIE VAN DE COMMISSIE | | | |
| 2 0 0 | Subsidie van de Europese Commissie | | | |
| 2 0 0 0 | Subsidie van de Europese Commissie | p.m. | p.m. | p.m. |
| | <i>Totaal van artikel 2 0 0</i> | p.m. | p.m. | p.m. |
| | TOTAAL VAN HOOFDSTUK 2 0 | p.m. | p.m. | p.m. |
| | Totaal van titel 2 | p.m. | p.m. | p.m. |
| 3 | INTERINSTITUTIONELE SAMENWERKING | | | |
| 3 0 | INTERINSTITUTIONELE SAMENWERKING | | | |
| 3 0 0 | Interinstitutionele samenwerking | | | |
| 3 0 0 0 | Europese Commissie – DG Werkgelegenheid | 1 300 000 | 2 400 000 | 1 224 601 |
| 3 0 0 1 | Deelname aan het Interinstitutioneel Comité voor de vertaal- en tolkdiensten (CITI) | p.m. | p.m. | p.m. |
| 3 0 0 2 | Beheer interinstitutionele projecten | 724 400 | 701 000 | 599 558 |
| 3 0 0 3 | Europees Parlement | p.m. | p.m. | p.m. |
| 3 0 0 4 | Raad van de Europese Unie | 202 100 | 120 400 | 120 052 |
| 3 0 0 5 | Europese Rekenkamer | 74 400 | 49 900 | 136 582 |
| 3 0 0 6 | Comité van de Regio's van de Europese Unie | p.m. | p.m. | p.m. |
| 3 0 0 7 | Europees Economisch en Sociaal Comité | p.m. | p.m. | p.m. |
| 3 0 0 8 | Hof van Justitie van de Europese Unie | p.m. | p.m. | 30 111 |
| 3 0 0 9 | Deelname aan communautaire programma's | p.m. | p.m. | p.m. |
| | <i>Totaal van artikel 3 0 0</i> | 2 300 900 | 3 271 300 | 2 110 904 |
| 3 0 1 | | | | |

| Titel Hoofdstuk Artikel Post | Toelichting |
|---------------------------------------|--|
| 1 0 4 2 | |
| | |
| | |
| | |
| | |
| 2 | |
| 2 0 | |
| 2 0 0 | Artikel 10, lid 2, onder c), van Verordening (EG) nr. 2965/94 van de Raad, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 1645/2003 van de Raad. |
| 2 0 0 0 | |
| | |
| | |
| | |
| 3 | |
| 3 0 | |
| 3 0 0 | Artikel 10, lid 2, onder b), van Verordening (EG) nr. 2965/94 van de Raad, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 1645/2003 van de Raad. |
| 3 0 0 0 | |
| 3 0 0 1 | |
| 3 0 0 2 | |
| 3 0 0 3 | |
| 3 0 0 4 | |
| 3 0 0 5 | |
| 3 0 0 6 | |
| 3 0 0 7 | |
| 3 0 0 8 | |
| 3 0 0 9 | Ontvangsten uit de deelname van het Vertaalbureau aan communautaire programma's. |
| | |
| 3 0 1 | |

| Titel Hoofdstuk Artikel Post | Omschrijving | Begroting 2011 | Gewijzigde begroting 1/2010 voor 2010 | Resultaat begrotingsjaar 2009 |
|---------------------------------------|---|------------------|---|-------------------------------------|
| 3 0 1 0 | Europese Centrale Bank | 59 900 | 34 800 | 23 322 |
| 3 0 1 1 | Europese Ombudsman | 450 000 | 369 200 | 397 224 |
| | <i>Totaal van artikel 3 0 1</i> | 509 900 | 404 000 | 420 546 |
| | TOTAAL VAN HOOFDSTUK 3 0 | 2 810 800 | 3 675 300 | 2 531 450 |
| | Totaal van titel 3 | 2 810 800 | 3 675 300 | 2 531 450 |
| 4 | OVERIGE ONTVANGSTEN | | | |
| 4 0 | OVERIGE ONTVANGSTEN | | | |
| 4 0 0 | Bankrente | | | |
| 4 0 0 0 | Bankrente | 600 000 | 312 000 | 617 690 |
| | <i>Totaal van artikel 4 0 0</i> | 600 000 | 312 000 | 617 690 |
| 4 0 1 | Diverse terugbetalingen | | | |
| 4 0 1 0 | Diverse terugbetalingen | p.m. | p.m. | |
| | <i>Totaal van artikel 4 0 1</i> | p.m. | p.m. | p.m. |
| | TOTAAL VAN HOOFDSTUK 4 0 | 600 000 | 312 000 | 617 690 |
| | Totaal van titel 4 | 600 000 | 312 000 | 617 690 |
| 5 | SALDO OVERGEDRAGEN VAN HET VOORGAANDE BEGROTINGSJAAR | | | |
| 5 0 | SALDO OVERGEDRAGEN VAN HET VOORGAANDE BEGROTINGSJAAR | | | |
| 5 0 0 | Overschot vorig begrotingsjaar | | | |
| 5 0 0 0 | Overschot vorig begrotingsjaar | p.m. | 24 041 195 | 26 735 838 |
| | <i>Totaal van artikel 5 0 0</i> | p.m. | 24 041 195 | 26 735 838 |
| | TOTAAL VAN HOOFDSTUK 5 0 | p.m. | 24 041 195 | 26 735 838 |
| | Totaal van titel 5 | p.m. | 24 041 195 | 26 735 838 |
| 6 | RESTITUTIES | | | |
| 6 0 | RESTITUTIES AAN CLIËNTEN | | | |
| 6 0 0 | Restituties aan cliënten | | | |
| 6 0 0 0 | Restituties aan cliënten | p.m. | -6 121 255 | -10 280 638 |
| | <i>Totaal van artikel 6 0 0</i> | p.m. | -6 121 255 | -10 280 638 |
| | TOTAAL VAN HOOFDSTUK 6 0 | p.m. | -6 121 255 | -10 280 638 |

| Titel Hoofdstuk Artikel Post | Toelichting |
|---------------------------------------|--|
| 3 0 1 0 | |
| 3 0 1 1 | |
| | |
| | |
| 4 | |
| 4 0 | |
| 4 0 0 | Onder dit artikel wordt de rente opgenomen die het Vertaalbureau op zijn bankrekeningen zal ontvangen. |
| 4 0 0 0 | |
| | |
| 4 0 1 | Dit artikel bestaat uit diverse terugbetalingen (privé-telefoongesprekken, enz.). |
| 4 0 1 0 | |
| | |
| | |
| | |
| 5 | |
| 5 0 | |
| 5 0 0 | |
| 5 0 0 0 | Saldo van het voorgaande begrotingsjaar. Artikel 16 van het financieel reglement van het Vertaalbureau van 22 december 2003. |
| | |
| | |
| | |
| 6 | |
| 6 0 | |
| 6 0 0 | |
| 6 0 0 0 | Terugbetaling van het batig saldo van het vorige begrotingsjaar. |
| | |
| | |

| Titel Hoofdstuk Artikel Post | Omschrijving | Begroting 2011 | Gewijzigde begroting 1/2010 voor 2010 | Resultaat begrotingsjaar 2009 |
|---------------------------------------|--|-------------------|---|-------------------------------------|
| 6 1 | BUITENGEWONE RESTITUTIES | | | |
| 6 1 0 | <i>Buitengewone restituties</i> | | | |
| 6 1 0 0 | Restitutie aan de Commissie van de werkgeversbijdrage aan de communautaire pensioenregeling voor de jaren 2005-2009 | p.m. | -11 050 000 | |
| | <i>Totaal van artikel 6 1 0</i> | p.m. | -11 050 000 | p.m. |
| | TOTAAL VAN HOOFDSTUK 6 1 | p.m. | -11 050 000 | p.m. |
| | Totaal van titel 6 | p.m. | -17 171 255 | -10 280 638 |
| | TOTAAL-GENERAAL | 46 956 800 | 63 197 404 | 61 473 965 |

| Titel Hoofdstuk Artikel Post | Toelichting |
|---------------------------------------|---|
| 6 1 | |
| 6 1 0 | |
| 6 1 0 0 | Buitengewone restitutie aan de Commissie ter dekking van de werkgeversbijdragen aan de communautaire pensioenregeling van voorgaande jaren. |
| | |
| | |
| | |
| | |

IV. STAAT VAN UITGAVEN 2011

| Titel Hoofdstuk Artikel Post | Omschrijving | Begroting 2011 | Gewijzigde begroting 1/2010 voor 2010 | Resultaat begrotingsjaar 2009 |
|---------------------------------------|---|----------------|---|-------------------------------------|
| 1 | PERSONEEL | | | |
| 11 | PERSONEEL IN ACTIEVE DIENST | | | |
| 110 | <i>Personeel in actieve dienst</i> | | | |
| 1100 | Basissalarissen | 15 264 400 | 14 680 000 | 12 098 067 |
| 1101 | Gezinstoelagen | 1 918 400 | 1 450 000 | 1 126 556 |
| 1102 | Ontheemdingstoelagen en toelagen voor verblijf in het buitenland | 2 578 700 | 2 270 000 | 1 942 466 |
| 1103 | Secretariaatstoelagen | 38 700 | 38 000 | 38 749 |
| | <i>Totaal van artikel 110</i> | 19 800 200 | 18 438 000 | 15 205 837 |
| 111 | <i>Hulpfunctionarissen en plaatselijke functionarissen</i> | | | |
| 1110 | Hulpfunctionarissen | p.m. | p.m. | p.m. |
| 1111 | Tolken-hulpfunctionarissen | p.m. | p.m. | p.m. |
| 1112 | Plaatselijke functionarissen | p.m. | p.m. | p.m. |

IV. STAAT VAN UITGAVEN 2011

| Titel Hoofdstuk Artikel Post | Toelichting |
|---------------------------------------|--|
| 1 | |
| 11 | |
| 110 | |
| 1100 | <p>Statuut van de ambtenaren van de Europese Gemeenschappen en Regeling welke van toepassing is op de andere personeelsleden van de Europese Gemeenschappen, met name de artikelen 62 en 66. Dit krediet dient ter dekking van de basissalarissen van ambtenaren en tijdelijke functionarissen.</p> <p>Personeelsformatie 2011: 225 posten. Jaarlijkse salarisverhoging berekend op basis van de salarissen voor 2010 * 1,85 % verhoging (voor januari t/m juni 2011) en nogmaals * 1,85 % verhoging (voor juli t/m december 2011). Stijging in 2011 wegens gestegen aantal personeelsleden en salarisaanpassingen, hoewel de aligering van de personeelsformatie de stijging binnen perken houdt.</p> |
| 1101 | <p>Statuut van de ambtenaren van de Europese Gemeenschappen, met name de artikelen 62, 67 en 68, alsmede afdeling I van bijlage VII.</p> <p>Dit krediet dient ter dekking van de kostwinners-, kinder- en schooltoelage voor ambtenaren en tijdelijke functionarissen. De stijging in 2011 is toe te schrijven aan het gestegen aantal personeelsleden maar vooral aan een grote stijging van het aantal personen ten laste.</p> |
| 1102 | <p>Statuut van de ambtenaren van de Europese Gemeenschappen, met name de artikelen 62 en 69, alsmede artikel 4 van bijlage VII. Dit krediet dient ter dekking van de ontheemdingstoelagen en de toelagen voor verblijf in het buitenland van ambtenaren en tijdelijke functionarissen. De stijging is het gevolg van het gestegen aantal personeelsleden en van het feit dat meer personen recht hebben op de toelage.</p> |
| 1103 | <p>Statuut van de ambtenaren van de Europese Gemeenschappen, met name artikel 18, lid 1, van bijlage XIII.</p> <p>Dit krediet dient ter dekking van de secretariaatsvergoeding voor ambtenaren en tijdelijke functionarissen in categorie AST die een functie uitoefenen van typist, stenotypist, telexist, machinischrijver, directiesecretaris/esse of hoofdsecretaris/esse en een dergelijke vergoeding ontvingen in de maand voorafgaande aan 1 mei 2004.</p> <p>Aantal begunstigen in 2011 gelijk aan 2010; toepassing van salarisverhogingen gelijk aan die van post 1 1 0 0.</p> |
| | |
| 111 | |
| 1110 | <p>Regeling welke van toepassing is op de andere personeelsleden van de Europese Gemeenschappen, met name artikel 3 en titel III.</p> <p>Dit krediet dient ter dekking van de bezoldiging (inclusief overuren) en de werkgeversbijdrage voor de sociale verzekering van de hulpfunctionarissen.</p> |
| 1111 | <p>Regeling welke van toepassing is op de andere personeelsleden van de Europese Gemeenschappen, met name artikel 3 en titel III.</p> <p>Dit krediet zal uitsluitend worden aangewend wanneer het directoraat-generaal Tolken (voorheen 'SCIC') de door het Vertaalbureau gevraagde tolken, met name voor de vergaderingen van de raad van bestuur, niet kan leveren.</p> |
| 1112 | <p>Regeling welke van toepassing is op de andere personeelsleden van de Europese Gemeenschappen, met name artikel 4 en titel V.</p> <p>Dit krediet dient ter dekking van de bezoldiging (inclusief overuren) en de werkgeversbijdrage voor de sociale verzekering van de plaatselijke functionarissen.</p> |

| Titel Hoofdstuk Artikel Post | Omschrijving | Begroting 2011 | Gewijzigde begroting 1/2010 voor 2010 | Resultaat begrotingsjaar 2009 |
|---------------------------------------|---|----------------|---|-------------------------------------|
| 1113 | Stagair(e)s | 22 300 | 32 000 | p.m. |
| 1115 | Arbeidscontractanten | 1 020 000 | 591 500 | 887 779 |
| | <i>Totaal van artikel 111</i> | 1 042 300 | 623 500 | 887 779 |
| 112 | <i>Bij- en nascholing van het personeel</i> | | | |
| 1120 | Bij- en nascholing van het personeel | 230 000 | 320 000 | 235 364 |
| | <i>Totaal van artikel 112</i> | 230 000 | 320 000 | 235 364 |
| 113 | <i>Werkgeversbijdragen voor de sociale zekerheid</i> | | | |
| 1130 | Ziektekostenverzekering | 519 000 | 520 000 | 433 651 |
| 1131 | Ongevallen- en beroepsziekteverzekering | 117 600 | 133 000 | 89 784 |
| 1132 | Werkloosheidsverzekering | 163 500 | 165 000 | 117 220 |
| 1133 | Vorming of behoud van pensioenrechten | p.m. | p.m. | p.m. |
| 1134 | Bijdrage aan de communautaire pensioenregeling | 3 449 800 | 3 200 300 | p.m. |
| | <i>Totaal van artikel 113</i> | 4 249 900 | 4 018 300 | 640 655 |
| 114 | <i>Diverse toelagen en vergoedingen</i> | | | |

| Titel Hoofdstuk Artikel Post | Toelichting |
|---------------------------------------|---|
| 1113 | Dit krediet dient ter dekking van de uitgaven in verband met stages, bijvoorbeeld voor de ontwikkeling van betrekkingen met universiteiten. 25 % van het basissalaris van een AD5/1 * 5 stagiair(e)s voor een periode van vier maanden. |
| 1115 | Regeling welke van toepassing is op de andere personeelsleden van de Europese Gemeenschappen, met name artikel 3 bis en titel IV. De aanzienlijke stijging ten opzichte van 2010 is toe te schrijven aan de overdracht van de toelagen en sociale bijdragen voor contractanten van de posten 1 1 0 1, 1 1 0 2, enz. naar post 1 1 1 5. Bovendien was post 1 1 1 5 aanzienlijk verminderd in de gewijzigde begroting 2010; in vergelijking met de oorspronkelijke begroting voor 2010 bedraagt de stijging 6 %. |
| | |
| 112 | |
| 1120 | Statuut van de ambtenaren van de Europese Gemeenschappen, met name artikel 24 bis. De daling in 2011 is toe te schrijven aan de doelstelling kostenbesparing met gelijktijdig behoud van de nodige kennis en vaardigheden. |
| | |
| 113 | |
| 1130 | Statuut van de ambtenaren van de Europese Gemeenschappen, met name artikel 72. Regeling inzake de ziektekostenverzekering van de ambtenaren van de Europese Gemeenschappen. Dit krediet dient ter dekking van de werkgeversbijdrage (3,4% van het basissalaris); de werknemersbijdrage belooft 1,7% van het basissalaris. |
| 1131 | Statuut van de ambtenaren van de Europese Gemeenschappen, met name artikel 73 en artikel 15 van bijlage VIII. Dit krediet dient ter dekking van de werkgeversbijdrage voor de beroepsziekten- en ongevallenverzekering (0,77% van het basissalaris). Op de aldus berekende kredieten wordt een toeslag van 2% toegepast (waardoor de bijdrage op 0,7854% wordt gebracht) ter dekking van de kosten die niet door de verzekering worden vergoed (artikel 73 van het statuut). |
| 1132 | Regeling welke van toepassing is op de andere personeelsleden van de Europese Gemeenschappen, met name artikel 28 bis.. Dit krediet dient ter dekking van het werkloosheidsrisico van tijdelijke functionarissen. Toegepast percentage: 1,62 % van het basissalaris. |
| 1133 | Regeling welke van toepassing is op de andere personeelsleden van de Europese Gemeenschappen, met name artikel 42. Dit krediet dient ter dekking van de door het Vertaalbureau ten behoeve van de ambtenaren en tijdelijke functionarissen te verrichten betalingen om hun pensioenrechten in hun land van herkomst op te bouwen of te behouden. |
| 1134 | Dit krediet dient ter dekking van de betalingen door het Vertaalbureau voor de werkgeversbijdrage aan het communautair pensioenstelsel. De werkgeversbijdrage bedraagt 22,6 % van het basissalaris, de werknemersbijdrage 11,3 %. |
| | |
| 114 | |

| Titel Hoofdstuk Artikel Post | Omschrijving | Begroting 2011 | Gewijzigde begroting 1/2010 voor 2010 | Resultaat begrotingsjaar 2009 |
|---------------------------------------|---|----------------|---|-------------------------------------|
| 1140 | Geboortetoelagen en uitkeringen bij overlijden | 2 000 | 2 000 | 275 |
| 1141 | Reiskosten ter gelegenheid van het jaarlijkse verlof | 285 800 | 326 000 | 233 821 |
| 1143 | Vaste ambtsvergoedingen | p.m. | p.m. | p.m. |
| | <i>Totaal van artikel 114</i> | 287 800 | 328 000 | 234 096 |
| 115 | Overuren | | | |
| 1150 | Overuren | p.m. | p.m. | p.m. |
| | <i>Totaal van artikel 115</i> | p.m. | p.m. | p.m. |
| 117 | Werk door derden | | | |
| 1171 | Freelance-tolken en technisch personeel voor conferenties | p.m. | p.m. | p.m. |
| 1175 | Uitzendkrachten | 320 000 | 390 000 | 272 032 |
| | <i>Totaal van artikel 117</i> | 320 000 | 390 000 | 272 032 |
| 118 | Diverse uitgaven in verband met indiensttreding en overplaatsing van personeel | | | |

| Titel Hoofdstuk Artikel Post | Toelichting |
|---------------------------------------|--|
| 1140 | <p>Statuut van de ambtenaren van de Europese Gemeenschappen, met name de artikelen 70, 74 en 75.</p> <p>Dit krediet dient ter dekking van:</p> <ul style="list-style-type: none"> — geboortetoelagen voor 10 kinderen van medewerkers in wier land van herkomst geen regeling voor dergelijke toelagen bestaat; — in geval van overlijden van een ambtenaar, de totale bezoldiging van de overledene tot en met het einde van de derde maand na die van het overlijden alsmede de kosten van vervoer van het stoffelijk overschot naar de plaats van herkomst van de overledene. Bij een overlijdensgeval zullen de dienovereenkomstige kredieten van post 1 1 0 0 worden overgeboekt. |
| 1141 | <p>Statuut van de ambtenaren van de Europese Gemeenschappen, met name artikel 8 van bijlage VII.</p> <p>Dit krediet dient ter dekking van de forfaitaire betaling van de reiskosten van de ambtenaren en tijdelijke functionarissen, hun echtgenoten en de personen te hunnen lasten van de standplaats naar de plaats van herkomst. De behoefte aan kredieten is minder groot dan in de gewijzigde begroting 2010. Daarom is het bedrag in 2011 verminderd.</p> |
| 1143 | <p>Statuut van de ambtenaren van de Europese Gemeenschappen, met name artikel 14 van bijlage VII.</p> <p>Dit krediet dient ter dekking van de ambtsvergoeding voor de ambtenaar of tijdelijke functionaris wiens taak van dien aard is dat hij geregeld uitgaven voor representatiedoeleinden moet doen.</p> |
| | |
| 115 | |
| 1150 | <p>Statuut van de ambtenaren van de Europese Gemeenschappen, met name artikel 56 en bijlage VI.</p> <p>Dit krediet dient ter dekking van de vaste vergoedingen of vergoedingen op basis van het aantal gemaakte overuren aan ambtenaren en hulpfunctionarissen van de categorie AST, alsmede aan plaatselijke functionarissen die overwerk verrichten dat niet overeenkomstig de geldende bepalingen met vrije tijd kan worden gecompenseerd.</p> |
| | |
| 117 | |
| 1171 | <p>Honorarium van de ingehuurde freelance-tolken om het Vertaalbureau in staat te stellen voor de vertolking van specifieke conferenties te zorgen, ingeval de Commissie geen tolken ter beschikking kan stellen. Naast de honoraria betreft dit ook een levensverzekering en ziektekosten-, arbeidsongevallen- en overlijdensverzekeringen voor freelance tolken wier zakenadres niet overeenkomt met de arbeidsplaats, reiskosten en een forfaitaire vergoeding van vervoerskosten.</p> |
| 1175 | <p>Dit krediet dient ter dekking van de uitgaven voor uitzendkrachten.</p> <p>Berekening voor 11 uitzendkrachten (vier AST3-posten voor een periode van zes maanden en zeven AST1-posten voor een periode van acht maanden). In 2010 nam de behoefte tijdens het jaar toe. Daarom werd in de gewijzigde begroting 2010 het bedrag voor deze post met 70 000 EUR verhoogd. De geraamde begroting voor 2011 ligt op hetzelfde niveau als de oorspronkelijke begroting 2010.</p> |
| | |
| 118 | |

| Titel Hoofdstuk Artikel Post | Omschrijving | Begroting 2011 | Gewijzigde begroting 1/2010 voor 2010 | Resultaat begrotingsjaar 2009 |
|---------------------------------------|---|-------------------|---|-------------------------------------|
| 1180 | Diverse uitgaven in verband met aanwerving | 104 100 | 65 000 | 71 299 |
| 1181 | Reiskosten | 18 100 | 17 500 | 6 289 |
| 1182 | Inrichtingsvergoeding bij aanstelling, overplaatsing en beëindiging van de dienst | 95 300 | 180 000 | 57 635 |
| 1183 | Verhuiskosten | 40 600 | 39 000 | 12 293 |
| 1184 | Tijdelijke dagvergoedingen | 200 000 | 276 000 | 133 006 |
| | <i>Totaal van artikel 118</i> | 458 100 | 577 500 | 280 522 |
| 119 | <i>Aanpassingscoëfficiënten en aanpassing van de bezoldigingen</i> | | | |
| 1190 | Aanpassingscoëfficiënten | 600 | 900 | 716 |
| | <i>Totaal van artikel 119</i> | 600 | 900 | 716 |
| | TOTAAL VAN HOOFDSTUK 11 | 26 388 900 | 24 696 200 | 17 757 001 |
| 13 | DIENSTREIZEN EN VERVOER | | | |
| 130 | <i>Dienstreizen en vervoer</i> | | | |

| Titel Hoofdstuk Artikel Post | Toelichting |
|---------------------------------------|---|
| 1180 | <p>Statuut van de ambtenaren van de Europese Gemeenschappen, met name de artikelen 27 tot en met 31 en 33.</p> <p>Dit krediet dient ter dekking van de uitgaven voor aanwervingsprocedures.</p> <p>De raming voor 2011 is gebaseerd op zes procedures en omvat de publicatie, de reiskosten en toelagen voor 15 kandidaten per selectie, alsook de medische onderzoeken met inbegrip van röntgenfoto's. De stijging in 2011 is toe te schrijven aan het feit dat het Vertaalbureau per selectie meer kandidaten wil interviewen.</p> |
| 1181 | <p>Statuut van de ambtenaren van de Europese Gemeenschappen, met name de artikelen 20 en 71, alsmede artikel 7 van bijlage VII.</p> <p>Dit krediet dient ter dekking van de reiskosten van functionarissen (inclusief gezinsleden) bij indiensttreding of beëindiging van de dienst.</p> <p>Het geraamd bedrag is gebaseerd op de feitelijke gemiddelde uitgaven in 2009 per personeelslid, vermenigvuldigd met een realistische schatting van het verloop bij statutair personeel in 2011.</p> |
| 1182 | <p>Statuut van de ambtenaren van de Europese Gemeenschappen, met name de artikelen 5 en 6 van bijlage VII. Dit krediet dient ter dekking van de inrichtingsvergoedingen van ambtenaren en tijdelijke functionarissen die bij indiensttreding of beëindiging van de dienst van woonplaats moeten veranderen. De daling in 2011 is toe te schrijven aan het lager aantal aanwervingen in 2011.</p> |
| 1183 | <p>Statuut van de ambtenaren van de Europese Gemeenschappen, met name de artikelen 20 en 71, alsmede artikel 9 van bijlage VII.</p> <p>Dit krediet dient ter dekking van de verhuiskosten van ambtenaren en tijdelijke functionarissen die bij indiensttreding, verandering van standplaats of beëindiging van de dienst van woonplaats moeten veranderen.</p> <p>Berekening gebaseerd op gemiddelde verhuiskosten in 2009 * 9 verhuizingen in 2011 * 10 % prijsverhoging. Hoewel het aantal aanwervingen voor 2011 lager wordt geschat, blijven de kredieten voor verhuiskosten op hetzelfde niveau omdat reeds enkele dure verhuizingen zijn gepland.</p> |
| 1184 | <p>Statuut van de ambtenaren van de Europese Gemeenschappen, met name de artikelen 20 en 71, alsmede artikel 10 van bijlage VII.</p> <p>Dit krediet dient ter dekking van de tijdelijke dagvergoedingen aan ambtenaren en tijdelijke functionarissen die aantonen dat zij bij indiensttreding (of verandering van standplaats) van woonplaats moeten veranderen.</p> <p>De daling ten opzichte van 2010 is toe te schrijven aan het lagere aantal aanwervingen in 2011.</p> |
| | |
| 119 | |
| 1190 | <p>Statuut van de ambtenaren van de Europese Gemeenschappen, met name de artikelen 64 en 65. Dit krediet dient ter dekking van de gevolgen van de aanpassingscoëfficiënten op de bezoldiging van de ambtenaren en de tijdelijke functionarissen, alsmede op de overuren.</p> |
| | |
| | |
| 13 | |
| 130 | |

| Titel Hoofdstuk Artikel Post | Omschrijving | Begroting 2011 | Gewijzigde begroting 1/2010 voor 2010 | Resultaat begrotingsjaar 2009 |
|---------------------------------------|---|----------------|---|-------------------------------------|
| 1300 | Dienstreizen, lokaal vervoer en andere bijkomende kosten | 90 000 | 90 000 | 132 679 |
| | <i>Totaal van artikel 130</i> | 90 000 | 90 000 | 132 679 |
| 131 | <i>Dienstreizen en vervoerskosten in verband met opleiding</i> | | | |
| 1310 | Dienstuitgaven in verband met opleiding | 40 000 | 60 000 | |
| | <i>Totaal van artikel 131</i> | 40 000 | 60 000 | |
| | TOTAAL VAN HOOFDSTUK 13 | 130 000 | 150 000 | 132 679 |
| 14 | SOCIALE EN MEDISCHE INFRASTRUCTUUR | | | |
| 140 | <i>Sociale en medische infrastructuur</i> | | | |
| 1400 | Restaurants en kantines | 39 000 | 47 000 | 42 040 |
| | <i>Totaal van artikel 140</i> | 39 000 | 47 000 | 42 040 |
| 141 | <i>Medische dienst</i> | | | |
| 1410 | Medische dienst | 30 000 | 26 000 | 24 250 |
| | <i>Totaal van artikel 141</i> | 30 000 | 26 000 | 24 250 |
| 142 | <i>Overige uitgaven</i> | | | |
| 1420 | Overige uitgaven | 200 500 | 210 000 | 139 000 |
| 1421 | Sociale betrekkingen | 24 000 | 26 000 | 22 227 |
| | <i>Totaal van artikel 142</i> | 224 500 | 236 000 | 161 227 |
| | TOTAAL VAN HOOFDSTUK 14 | 293 500 | 309 000 | 227 518 |
| 15 | MOBILITEIT | | | |
| 152 | <i>Mobiliteit</i> | | | |
| 1520 | Beroepsmobiliteit | p.m. | p.m. | p.m. |

| Titel Hoofdstuk Artikel Post | Toelichting |
|---------------------------------------|---|
| 1300 | Dit krediet dient ter dekking van de vervoerskosten, dagvergoedingen en bijkomende of bijzondere kosten bij dienstreizen, door het statutair personeel in het belang van het Vertaalbureau gemaakt, volgens de bepalingen van het Statuut van de ambtenaren van de Europese Gemeenschappen. |
| | |
| 130 | |
| 1310 | Deze post is in 2010 in het leven geroepen en is bedoeld ter dekking van dienstuitgaven tijdens opleidingen buiten Luxemburg. In 2011 zullen dienstreizen buiten Luxemburg worden beperkt om kosten te besparen. |
| | |
| | |
| 14 | |
| 140 | |
| 1400 | Dit krediet dient ter dekking van huishoudelijke kosten van restaurants en kantines, met name onderhoudsovereenkomsten van installaties, de levering van materiaal, enz. Berekening gebaseerd op het verbruik in 2009 x geraamde stijging in 2010 en 2011. De daling in 2011 is toe te schrijven aan kostenbesparende acties en aan het feit dat de gewijzigde begroting 2010 een eenmalige uitgave bevatte. |
| | |
| 141 | |
| 1410 | Statuut van de ambtenaren van de Europese Gemeenschappen, met name artikel 59 en artikel 8 van bijlage II. |
| | |
| 142 | |
| 1420 | Deelname aan het Comité voor sociale activiteiten. De raming is gebaseerd op de prognose van de Commissie-OIL, herzien in 2010. |
| 1421 | Dit krediet dient ter aanmoediging en financiële ondersteuning van alle initiatieven ter bevordering van sociale contacten tussen personeelsleden van verschillende nationaliteiten, alsmede voor andere uitgaven en subsidies aan de personeelsleden, alsmede de kosten die voortvloeien uit het organiseren van recepties voor personeelsleden. |
| | |
| | |
| 15 | |
| 152 | |
| 1520 | Dit krediet dient ter dekking van de uitgaven in verband met de detachering of tijdelijke plaatsing van ambtenaren en tijdelijke functionarissen van het Vertaalbureau bij nationale of internationale organen. |

| Titel Hoofdstuk Artikel Post | Omschrijving | Begroting 2011 | Gewijzigde begroting 1/2010 voor 2010 | Resultaat begrotingsjaar 2009 |
|---------------------------------------|--|----------------|---|-------------------------------------|
| 1521 | Tijdelijk bij nationale overheidsdiensten, internationale organisaties of overheidsinstellingen of -ondernemingen gedetacheerde functionarissen van het Vertaalbureau. | p.m. | p.m. | p.m. |
| | <i>Totaal van artikel 152</i> | p.m. | p.m. | p.m. |
| | TOTAAL VAN HOOFDSTUK 15 | p.m. | p.m. | p.m. |
| 16 | SOCIALE DIENST | | | |
| 160 | Sociale dienst | | | |
| 1600 | Buitengewone bijstand | p.m. | p.m. | p.m. |
| | <i>Totaal van artikel 160</i> | p.m. | p.m. | p.m. |
| 162 | Overige uitgaven | | | |
| 1620 | Overige uitgaven | p.m. | p.m. | p.m. |
| | <i>Totaal van artikel 162</i> | p.m. | p.m. | p.m. |
| 163 | Kinderopvangcentrum | | | |
| 1630 | Kinderopvangcentrum | 122 700 | 99 000 | 98 000 |
| | <i>Totaal van artikel 163</i> | 122 700 | 99 000 | 98 000 |
| 164 | Aanvullende steun voor gehandicapten | | | |
| 1640 | Aanvullende steun voor gehandicapten | 4 000 | 4 000 | p.m. |
| | <i>Totaal van artikel 164</i> | 4 000 | 4 000 | p.m. |
| | TOTAAL VAN HOOFDSTUK 16 | 126 700 | 103 000 | 98 000 |
| 17 | ONTVANGST EN REPRESENTATIE | | | |
| 170 | Ontvangst en representatie | | | |
| 1700 | Ontvangst- en representatiekosten | 3 000 | 7 000 | 1 124 |
| | <i>Totaal van artikel 170</i> | 3 000 | 7 000 | 1 124 |
| | TOTAAL VAN HOOFDSTUK 17 | 3 000 | 7 000 | 1 124 |
| 19 | PENSIOENEN | | | |
| 190 | Pensioenen | | | |

| Titel Hoofdstuk Artikel Post | Toelichting |
|---------------------------------------|--|
| 1521 | Dit krediet dient ter dekking van de uitgaven in verband met de detachering of tijdelijke plaatsing van ambtenaren en tijdelijke functionarissen van het Vertaalbureau bij nationale of internationale organen. |
| | |
| | |
| 16 | |
| 160 | |
| 1600 | Dit krediet dient ter dekking van de financiële bijstand die kan worden toegekend aan functionarissen, gewezen functionarissen, of aan de rechthebbenden van een overleden functionaris, die in zeer benarde omstandigheden verkeren. |
| | |
| 162 | |
| 1620 | Dit krediet dient ter dekking van gezinshulp, opvangkosten, rechtsbijstand, subsidies aan de scouts, en subsidie aan het secretariaat van de oudervereniging. |
| | |
| 163 | |
| 1630 | Dit krediet dient ter dekking van de financiële deelneming van het Vertaalbureau in de kosten voor de opvang van de kinderen van het personeel van het Vertaalbureau die in niet door de Commissie beheerde crèches zijn geplaatst. Raming voor 2011 verstrekt door het Europees Parlement. |
| | |
| 164 | |
| 1640 | Dit krediet dient om invalide functionarissen in actieve dienst, hun echtgenoten/echtgenotes en hun ten laste zijnde kinderen compensatie te kunnen bieden voor als noodzakelijk erkende en door bewijzen gestaafde kosten (anders dan medische kosten) die voortvloeien uit de invaliditeit, nadat aanspraken op nationale voorzieningen zijn uitgeput. |
| | |
| | |
| 17 | |
| 170 | |
| 1700 | Dit krediet dient ter dekking van ontvangst- en representatiekosten en diverse recepties. |
| | |
| | |
| 19 | |
| 190 | |

| Titel Hoofdstuk Artikel Post | Omschrijving | Begroting 2011 | Gewijzigde begroting 1/2010 voor 2010 | Resultaat begrotingsjaar 2009 |
|---------------------------------------|--|-------------------|---|-------------------------------------|
| 1900 | Pensioenen en uitkeringen bij vertrek | p.m. | p.m. | p.m. |
| | <i>Totaal van artikel 190</i> | p.m. | p.m. | p.m. |
| | TOTAAL VAN HOOFDSTUK 19 | p.m. | p.m. | p.m. |
| | Totaal van titel 1 | 26 942 100 | 25 265 200 | 18 216 322 |
| 2 | GEBOUWEN, MATERIEEL EN DIVERSE HUISHOUDELIJKE UITGAVEN | | | |
| 20 | INVESTERINGEN IN ONROERENDE GOEDEREN, HUUR VAN GEBOUWEN EN BIJKOMENDE KOSTEN | | | |
| 200 | <i>Investerings in onroerend goed, huur van gebouwen en bijkomende kosten</i> | | | |
| 2000 | Huur van gebouwen en bijkomende kosten | 1 208 100 | 1 199 100 | 1 336 991 |
| | <i>Totaal van artikel 200</i> | 1 208 100 | 1 199 100 | 1 336 991 |
| 201 | <i>Verzekeringen</i> | | | |
| 2010 | Verzekeringen | 10 500 | 11 900 | 6 315 |
| | <i>Totaal van artikel 201</i> | 10 500 | 11 900 | 6 315 |
| 202 | <i>Water, gas, elektriciteit en verwarming</i> | | | |
| 2020 | Water, gas, elektriciteit en verwarming | 43 900 | 43 500 | p.m. |
| | <i>Totaal van artikel 202</i> | 43 900 | 43 500 | p.m. |
| 203 | <i>Reiniging en onderhoud</i> | | | |
| 2030 | Reiniging en onderhoud | 181 400 | 185 500 | 111 799 |
| | <i>Totaal van artikel 203</i> | 181 400 | 185 500 | 111 799 |
| 204 | <i>Inrichting van de dienstruimten</i> | | | |
| 2040 | Inrichting van de dienstruimten | 20 000 | 24 000 | 2 311 |
| | <i>Totaal van artikel 204</i> | 20 000 | 24 000 | 2 311 |
| 205 | <i>Veiligheid van en toezicht op de gebouwen</i> | | | |

| Titel Hoofdstuk Artikel Post | Toelichting |
|---------------------------------------|--|
| 1900 | Dit krediet dient ter dekking van de pensioenen en de uitkeringen bij vertrek. |
| | |
| | |
| | |
| 2 | |
| 20 | |
| 200 | |
| 2000 | Dit krediet dient ter dekking van de huur voor de door het Vertaalbureau gebruikte gebouwen, gedeelten van gebouwen en parkeerplaatsen. In 2009 werden uitgaven voor verzekering, onderhoud enz. van het T-gebouw bij deze post ondergebracht. |
| | |
| 201 | |
| 2010 | Dit krediet dient ter dekking van de verzekeringspremies voor de door het Vertaalbureau gebruikte gebouwen of gedeelten van gebouwen. Daling in 2011 wegens de declassificatie van verzekerde voorwerpen. In 2009 werden uitgaven met betrekking tot het T-gebouw ondergebracht bij post 2 0 0 0. |
| | |
| 202 | |
| 2020 | Dit krediet dient ter dekking van het lopende verbruik. In 2009 werden uitgaven met betrekking tot het T-gebouw ondergebracht bij post 2 0 0 0. |
| | |
| 203 | |
| 2030 | Dit krediet dient ter dekking van de schoonmaakkosten (periodieke schoonmaakbeurten, aankoop schoonmaak-, reinigings- en wasmiddelen, stomerij, enz.), de kosten van onderhoud van apparatuur en technische installaties (liften, centraleverwarmings- en airconditioninginstallaties, enz.), alsmede de kosten voor het verwijderen van afval. In 2009 werden uitgaven met betrekking tot het T-gebouw ondergebracht bij post 2 0 0 0. |
| | |
| 204 | |
| 2040 | Dit krediet dient ter dekking van de uitgaven voor inrichtings- en herstelwerkzaamheden in de gebouwen. |
| | |
| 205 | |

| Titel Hoofdstuk Artikel Post | Omschrijving | Begroting 2011 | Gewijzigde begroting 1/2010 voor 2010 | Resultaat begrotingsjaar 2009 |
|---------------------------------------|---|------------------|---|-------------------------------------|
| 2050 | Veiligheid van en toezicht op de gebouwen | 69 000 | 92 000 | 66 936 |
| | <i>Totaal van artikel 205</i> | 69 000 | 92 000 | 66 936 |
| 206 | Verwerving van onroerende goederen | | | |
| 2060 | Verwerving van onroerende goederen | p.m. | p.m. | p.m. |
| | <i>Totaal van artikel 206</i> | p.m. | p.m. | p.m. |
| 208 | Vorbereidende kosten voor de verwerving of bouw van onroerend goed | | | |
| 2080 | Vorbereidende kosten voor de verwerving of bouw van onroerend goed | 12 000 | 6 000 | p.m. |
| | <i>Totaal van artikel 208</i> | 12 000 | 6 000 | p.m. |
| 209 | Overige uitgaven | | | |
| 2090 | Overige uitgaven | p.m. | p.m. | p.m. |
| | <i>Totaal van artikel 209</i> | p.m. | p.m. | p.m. |
| | TOTAAL VAN HOOFDSTUK 20 | 1 544 900 | 1 562 000 | 1 524 352 |
| 21 | GEGEVENSVERWERKING | | | |
| 210 | Informatietechnologie | | | |
| 2100 | Aanschaf van, werkzaamheden aan, reparatie en onderhoud van uitrusting en programmatuur | 1 315 000 | 1 420 000 | 1 733 813 |
| | <i>Totaal van artikel 210</i> | 1 315 000 | 1 420 000 | 1 733 813 |
| 212 | | | | |
| 2120 | Externe diensten voor het doen functioneren, implementeren en onderhouden van software en informatica-systemen. | 1 110 000 | 1 540 000 | 1 273 741 |
| | <i>Totaal van artikel 212</i> | 1 110 000 | 1 540 000 | 1 273 741 |
| | TOTAAL VAN HOOFDSTUK 21 | 2 425 000 | 2 960 000 | 3 007 554 |
| 22 | ROERENDE GOEDEREN EN BIJKOMENDE KOSTEN | | | |
| 220 | Technische installaties en materieel voor kantoorautomatisering | | | |

| Titel Hoofdstuk Artikel Post | Toelichting |
|---------------------------------------|--|
| 2050 | Dit krediet dient ter dekking van de diverse uitgaven inzake de veiligheid van de gebouwen, met name de contracten voor het toezicht op de gebouwen, de huur en het bijvullen van de brandblussers, de aanschaf en het onderhoud van brandbestrijdingsmaterieel, de vervanging van de uitrusting van de ambtenaren die deel uitmaken van de vrijwillige brandweerdienst, en de kosten van wettelijke controles. De daling ten opzichte van 2010 is toe te schrijven aan extra kosten in 2010 voor de bemanning van de receptie van het Vertaalbureau. |
| | |
| 206 | |
| 2060 | Deze post dient ter dekking van de eventuele aankoop van een gebouw voor de zetel van het Vertaalbureau. |
| | |
| 208 | |
| 2080 | Dit krediet dient ter dekking van uitgaven voor deskundigenonderzoek ten behoeve van onroerende goederen: twee weken advieswerk, tegen het tarief van een kaderovereenkomst, ten behoeve van het NHE-renovatieproject. |
| | |
| 209 | |
| 2090 | Dit krediet dient ter dekking van de overige lopende uitgaven in verband met gebouwen waarin niet speciaal is voorzien, zoals de beheerskosten anders dan voor water, gas en elektriciteit, onderhoud, gemeentebelastingen en de bijkomende kosten. |
| | |
| | |
| 21 | |
| 210 | |
| 2100 | Dit krediet dient ter dekking van de aankoop of leasing van computerhardware, softwareontwikkeling, software- of softwarepakketonderhoud en diverse verbruiksartikelen voor gegevensverwerking, enz. Door een herziening van de projecten in het licht van de verwachte ontvangsten zijn de uitgaven met betrekking tot IT kunnen worden verlaagd. |
| | Daling toe te schrijven aan een herziening van de projecten in het licht van de verwachte daling in ontvangsten. |
| 212 | |
| 2120 | Dit krediet dient ter dekking van de uitgaven voor externe informaticadeskundigen (operators, beheerders, systeemingenieurs, enz.). Door een herziening van de projecten in het licht van de verwachte ontvangsten zijn de uitgaven met betrekking tot IT kunnen worden verlaagd. |
| | |
| | |
| 22 | |
| 220 | |

| Titel Hoofdstuk Artikel Post | Omschrijving | Begroting 2011 | Gewijzigde begroting 1/2010 voor 2010 | Resultaat begrotingsjaar 2009 |
|---------------------------------------|--|----------------|---|-------------------------------------|
| 2200 | Eerste aanschaf | 10 000 | 20 000 | 8 977 |
| 2201 | Vervanging | p.m. | p.m. | p.m. |
| 2202 | Huur | 1 000 | 5 000 | p.m. |
| 2203 | Onderhoud, gebruik en reparatie | 3 000 | 3 000 | 808 |
| 2204 | Kantoorartikelen | 5 000 | 7 000 | 5 447 |
| | <i>Totaal van artikel 220</i> | 19 000 | 35 000 | 15 232 |
| 221 | <i>Meubilair</i> | | | |
| 2210 | Eerste aanschaf | 20 000 | 30 000 | 34 703 |
| 2211 | Vervanging | 5 000 | 6 000 | p.m. |
| 2212 | Onderhoud, gebruik en reparatie | 2 000 | 2 000 | 100 |
| | <i>Totaal van artikel 221</i> | 27 000 | 38 000 | 34 803 |
| 223 | <i>Vervoermiddelen</i> | | | |
| 2230 | Eerste aanschaf van transportmaterieel | p.m. | p.m. | p.m. |
| 2232 | Huur van vervoermiddelen | 26 400 | 26 000 | 19 672 |
| 2233 | Onderhoud, gebruik en reparatie van transportmaterieel | 6 300 | 6 000 | 2 076 |
| | <i>Totaal van artikel 223</i> | 32 700 | 32 000 | 21 748 |
| 225 | <i>Documentatie en bibliotheek</i> | | | |
| 2250 | Bibliotheekfonds, aankoop van boeken | 12 000 | 16 000 | 11 665 |
| 2251 | Speciaal materieel voor bibliotheek, documentatie en reproductie | p.m. | p.m. | p.m. |
| 2252 | Abonnementen op dagbladen en tijdschriften | 9 000 | 11 000 | 8 548 |
| 2253 | Woordenboeken voor vertalers | 5 000 | 5 000 | 3 085 |
| 2254 | Inbinden en instandhouden van boeken. | p.m. | p.m. | p.m. |
| | <i>Totaal van artikel 225</i> | 26 000 | 32 000 | 23 299 |
| | TOTAAL VAN HOOFDSTUK 22 | 104 700 | 137 000 | 95 081 |
| 23 | LOPENDE HUISHOUDELIJKE UITGAVEN | | | |
| 230 | <i>Papier- en kantoorbenodigdheden</i> | | | |

| Titel Hoofdstuk Artikel Post | Toelichting |
|---------------------------------------|--|
| 2200 | Dit krediet dient ter dekking van de eerste aanschaf van uitrusting (fotokopieerapparaten, faxapparaten, scanners enz.) voor de opslag van documenten en archieven, en voor de postverwerking. |
| 2201 | De aanschaf van materieel en installaties ten laste van deze post is afhankelijk van de afschrijving, volgens vastgestelde procedures, van te vervangen materieel en installaties. |
| 2202 | Dit krediet dient ter dekking van de uitgaven voor de huur van faxapparaten, fotokopieermachines en diverse technische installaties. |
| 2203 | Dit krediet dient ter dekking van de uitgaven voor onderhoud en reparatie van materieel en uitrusting. |
| 2204 | Dit krediet dient ter dekking van onvoorziene uitgaven met betrekking tot kantoorautomatiseringsapparatuur. |
| | |
| 221 | |
| 2210 | Dit krediet dient ter dekking van de uitgaven voor de aanschaf van meubilair. De daling in 2011 is toe te schrijven aan kostenbesparende acties. |
| 2211 | Dit krediet dient ter dekking van de uitgaven voor de vervanging van meubilair in aansluiting op de ergonomie-audit. |
| 2212 | Dit krediet dient ter dekking van de uitgaven voor onderhoud en reparatie van het meubilair. |
| | |
| 223 | |
| 2230 | Dit krediet dient ter dekking van de aanschaf van een dienstauto voor het Vertaalbureau. |
| 2232 | Dit krediet dient ter dekking van een langlopende huurovereenkomst voor een dienstwagen, alsmede ter dekking van incidentele huuruitgaven voor onvoorziene behoeften. |
| 2233 | Dit krediet dient ter dekking van de kosten voor het gebruik, de reparatie en het onderhoud van vervoermiddelen, alsmede de kosten voor het gebruik van het openbaar vervoer. |
| | |
| 225 | |
| 2250 | Dit krediet dient ter dekking van de aankoop van boeken, documenten en andere publicaties. |
| 2251 | Dit krediet dient ter dekking van speciaal materieel voor bibliotheken. |
| 2252 | Dit krediet dient ter dekking van de uitgaven voor abonnementen op dagbladen en tijdschriften volgens de behoeften van het Vertaalbureau. |
| 2253 | Dit krediet dient ter dekking van de uitgaven voor de aankoop van woordenboeken. |
| 2254 | Dit krediet dient ter dekking van de uitgaven voor inbinden en dergelijke, vereist voor een goede instandhouding van boekwerken en tijdschriften. |
| | |
| 23 | |
| 230 | |

| Titel Hoofdstuk Artikel Post | Omschrijving | Begroting 2011 | Gewijzigde begroting 1/2010 voor 2010 | Resultaat begrotingsjaar 2009 |
|---------------------------------------|--|----------------|---|-------------------------------------|
| 2300 | Papier- en kantoorbenodigdheden | 35 000 | 47 000 | 39 357 |
| | <i>Totaal van artikel 230</i> | 35 000 | 47 000 | 39 357 |
| 232 | Financiële uitgaven | | | |
| 2320 | Bankkosten | 5 500 | 5 000 | 2 358 |
| 2321 | Koersverliezen | p.m. | p.m. | p.m. |
| | <i>Totaal van artikel 232</i> | 5 500 | 5 000 | 2 358 |
| 233 | Proceskosten | | | |
| 2330 | Proceskosten | 10 000 | 60 000 | 201 |
| | <i>Totaal van artikel 233</i> | 10 000 | 60 000 | 201 |
| 234 | Schadevergoedingen | | | |
| 2340 | Schadevergoedingen | p.m. | p.m. | p.m. |
| | <i>Totaal van artikel 234</i> | p.m. | p.m. | p.m. |
| 235 | Overige huishoudelijke uitgaven | | | |
| 2350 | Diverse verzekeringen | 10 000 | 12 500 | 6 624 |
| 2352 | Diverse uitgaven voor interne vergaderingen | 1 500 | 2 500 | 539 |
| 2353 | Interne verhuizingen | 12 000 | 20 000 | 32 500 |
| 2359 | Overige uitgaven | 3 900 | 7 500 | 3 063 |
| | <i>Totaal van artikel 235</i> | 27 400 | 42 500 | 42 725 |
| 239 | Dienstverlening tussen instellingen | | | |
| 2390 | Door de Commissie verrichte vertaalwerkzaamheden | p.m. | 20 000 | p.m. |
| 2391 | Tolkwerkzaamheden | p.m. | 10 000 | 60 000 |
| 2392 | Administratieve bijstand van de Commissie | 140 200 | 143 000 | 115 837 |
| 2393 | Publicaties | 35 000 | 60 000 | 33 892 |

| Titel Hoofdstuk Artikel Post | Toelichting |
|---------------------------------------|--|
| 2300 | Dit krediet dient ter dekking van de aanschaf van papier en kantoorbenodigdheden. De daling in 2011 is toe te schrijven aan kostenbesparende acties. |
| | |
| 232 | |
| 2320 | Dit krediet dient ter dekking van de bankkosten en de kosten in verband met het interbancair telecommunicatienetwerk. |
| 2321 | Dit krediet dient ter dekking van de door het Vertaalbureau in het kader van het beheer van zijn begroting opgelopen koersverliezen, voorzover deze niet door koerswinsten worden gecompenseerd. |
| | |
| 233 | |
| 2330 | Dit artikel dient ter dekking van de aan procedures voorafgaande uitgaven en van uitgaven voor bijstand van advocaten of andere deskundigen. Voor 2011 worden geen buitengewone kosten verwacht zoals die in 2010 (kosten in verband met onderhandelingen met de Commissie en voor juridisch advies door het vertrek van het hoofd van de dienst Juridische Zaken en financiën). |
| | |
| 234 | |
| 2340 | Dit krediet dient ter dekking van de uitgaven voor schadevergoedingen alsmede voor uitgaven in verband met de wettelijke aansprakelijkheid van het Vertaalbureau. |
| | |
| 235 | |
| 2350 | Dit krediet dient ter dekking van de uitgaven voor de algemene verzekeringen, wettelijke aansprakelijkheid, diefstal en financiële aansprakelijkheid van de rekenplichtigen en de beheerders van gelden ter goede rekening. |
| 2352 | Dit krediet dient ter dekking van de uitgaven voor de organisatie van interne vergaderingen. |
| 2353 | Dit krediet dient ter dekking van interne verhuiskosten. |
| 2359 | Dit krediet dient ter dekking van andere niet speciaal vermelde huishoudelijke uitgaven. |
| | |
| 239 | |
| 2390 | Dit krediet dient ter dekking van vertaalwerkzaamheden, typewerk inbegrepen, die door de Commissie voor rekening van het Vertaalbureau worden verricht. |
| 2391 | Dit krediet dient ter dekking van de kosten van tolkdiensten die het Vertaalbureau in rekening gebracht worden, in het bijzonder door communautaire instellingen. In 2009 werden uitgaven voor tolkdiensten voor vergaderingen van de raad van bestuur bij deze post ondergebracht. |
| 2392 | Artikel 12 van Verordening (EG) nr. 2965/94 van de Raad tot oprichting van het Vertaalbureau. Dit krediet dient ter dekking van de ondersteunende administratieve diensten van de Commissie aan het Vertaalbureau. |
| 2393 | Dit krediet dient in hoofdzaak ter dekking van de kosten van publicatie van de begroting van het Vertaalbureau en van andere communicatie- en promotiekosten. |

| Titel Hoofdstuk Artikel Post | Omschrijving | Begroting 2011 | Gewijzigde begroting 1/2010 voor 2010 | Resultaat begrotingsjaar 2009 |
|---------------------------------------|---|----------------|---|-------------------------------------|
| 2394 | Verspreiding | 5 000 | 27 000 | 4 374 |
| | <i>Totaal van artikel 239</i> | 180 200 | 260 000 | 214 103 |
| | TOTAAL VAN HOOFDSTUK 23 | 258 100 | 414 500 | 298 744 |
| 24 | PORTO EN TELECOMMUNICATIE | | | |
| 240 | Porto | | | |
| 2400 | Porto en verzendkosten | 49 300 | 44 000 | 37 000 |
| | <i>Totaal van artikel 240</i> | 49 300 | 44 000 | 37 000 |
| 241 | Telecommunicatie | | | |
| 2410 | Telefoon, telegraaf, telex, radio, televisie/abonnements- en -gebruikskosten | 285 000 | 295 000 | 188 540 |
| | <i>Totaal van artikel 241</i> | 285 000 | 295 000 | 188 540 |
| | TOTAAL VAN HOOFDSTUK 24 | 334 300 | 339 000 | 225 540 |
| 25 | VERGADERINGEN EN BIJEENKOMSTEN | | | |
| 250 | Uitgaven voor vergaderingen en andere bijeenkomsten | | | |
| 2500 | Vergaderingen in het algemeen | 10 000 | 20 000 | 22 280 |
| | <i>Totaal van artikel 250</i> | 10 000 | 20 000 | 22 280 |
| 255 | Diverse uitgaven voor de organisatie van en deelname aan conferenties, congressen en vergaderingen | | | |
| 2550 | Diverse uitgaven voor de organisatie van en deelname aan conferenties, congressen en vergaderingen | 5 000 | 25 000 | 9 971 |
| | <i>Totaal van artikel 255</i> | 5 000 | 25 000 | 9 971 |
| | TOTAAL VAN HOOFDSTUK 25 | 15 000 | 45 000 | 32 251 |
| 26 | BESTUURSORGAAN VAN HET VERTAALBUREAU | | | |
| 260 | Uitgaven voor vergaderingen en andere bijeenkomsten | | | |

| Titel Hoofdstuk Artikel Post | Toelichting |
|---------------------------------------|--|
| 2394 | Dit krediet dient ter dekking van 'verspreidingsactiviteiten', en met name promotie- en marketingkosten (catalogi, brochures, advertenties, marktonderzoek, enz.), alsmede de kosten van voorlichting en bijstand van het publiek en cliënten. |
| | |
| | |
| 24 | |
| 240 | |
| 2400 | Dit krediet dient ter dekking van de kosten van frankering en verzending, inclusief de verzending van postpakketten. De stijging is toe te schrijven aan het toenemend gebruik van aangetekende zendingen of koeriersdiensten (DHL). |
| | |
| 241 | |
| 2410 | Dit krediet dient ter dekking van de abonnementskosten en de kosten van telefoongesprekken, faxberichten, teleconferenties, gegevensoverdracht en de uitgaven in verband met telecommunicatieapparatuur. |
| | |
| | |
| 25 | |
| 250 | |
| 2500 | Dit krediet dient ter dekking van de reis- en verblijfkosten en specifieke uitgaven van deskundigen en andere bezoekers, en van de interinstitutionele comités, die voor vergaderingen, commissies, werkgroepen en studiebijeenkomsten worden uitgenodigd. Het dient eveneens ter dekking van de nevenkosten voor het houden van deze vergaderingen, voor zover die niet zijn gedekt door de bestaande infrastructuur. In 2010 wordt het krediet gebruikt ter dekking van de uitgaven van deskundigen die worden uitgenodigd op de conferentie die het Vertaalbureau in 2010 organiseert. Daarom zullen de uitgaven in 2011 lager liggen. |
| | |
| 255 | |
| 2550 | Dit krediet dient ter dekking van uitgaven voor de organisatie van en deelname aan conferenties, congressen en vergaderingen. In 2010 wordt het krediet voornamelijk gebruikt ter dekking van de uitgaven in verband met de conferentie die het Vertaalbureau in 2010 plant. Daarom zullen de uitgaven in 2011 lager liggen. |
| | |
| | |
| 260 | |

| Titel Hoofdstuk Artikel Post | Omschrijving | Begroting 2011 | Gewijzigde begroting 1/2010 voor 2010 | Resultaat begrotingsjaar 2009 |
|---------------------------------------|--|-------------------|---|-------------------------------------|
| 2600 | Vergaderingen raad van bestuur | 25 000 | 25 000 | |
| | <i>Totaal van artikel 260</i> | 25 000 | 25 000 | |
| 261 | Organisatie van vergaderingen van de raad van bestuur | | | |
| 2610 | Organisatie van vergaderingen van de raad van bestuur | 20 000 | 30 000 | |
| | <i>Totaal van artikel 261</i> | 20 000 | 30 000 | |
| 265 | Tolkwerkzaamheden | | | |
| 2650 | Tolkwerkzaamheden | 75 000 | 75 000 | |
| | <i>Totaal van artikel 265</i> | 75 000 | 75 000 | |
| | TOTAAL VAN HOOFDSTUK 26 | 120 000 | 130 000 | |
| 27 | INFORMATIE: AANKOOP, ARCHIVERING, PRODUCTIE EN VERSPREIDING | | | |
| 270 | Beperkte adviezen, studies en enquêtes | | | |
| 2700 | Beperkte adviezen, studies en enquêtes | 10 000 | 95 000 | 77 946 |
| | <i>Totaal van artikel 270</i> | 10 000 | 95 000 | 77 946 |
| | TOTAAL VAN HOOFDSTUK 27 | 10 000 | 95 000 | 77 946 |
| | Totaal van titel 2 | 4 812 000 | 5 682 500 | 5 261 467 |
| 3 | BELEIDSUITGAVEN | | | |
| 30 | EXTERNE VERTAALDIENSTEN | | | |
| 300 | Externe vertaaldiensten | | | |
| 3000 | Externe vertaaldiensten | 14 497 700 | 17 877 700 | 12 889 891 |
| | <i>Totaal van artikel 300</i> | 14 497 700 | 17 877 700 | 12 889 891 |
| | TOTAAL VAN HOOFDSTUK 30 | 14 497 700 | 17 877 700 | 12 889 891 |
| 31 | UITGAVEN IN VERBAND MET INTERINSTITUTIONELE SAMENWERKING | | | |

| Titel Hoofdstuk Artikel Post | Toelichting |
|---------------------------------------|--|
| 2600 | Kredieten voor de reis- en verblijfkosten van leden van de raad van bestuur. In 2009 waren deze uitgaven ondergebracht bij post 2 5 0 0. |
| | |
| 261 | |
| 2610 | Dit krediet dient ter dekking van de organisatie van vergaderingen van de raad van bestuur. In 2009 waren deze uitgaven ondergebracht bij post 2 5 0 0. |
| | |
| 265 | |
| 2650 | Dit krediet dient ter dekking van de kosten van tolkdiensten voor de vergaderingen van de raad van bestuur die het Vertaalbureau in rekening gebracht worden, in het bijzonder door communautaire instellingen. In 2009 waren deze uitgaven ondergebracht bij post 2 3 9 1. |
| | |
| | |
| 27 | |
| 270 | |
| 2700 | Dit krediet dient ter dekking van de kosten voor gekwalificeerd deskundig advies op bestuursrechtelijk terrein, voor raadpleging, studies en enquêtes, te weten evaluatieverslagen, en voor de honoraria van externe deskundigen. Door een herziening van de projecten is het krediet kunnen worden verlaagd ten opzichte van 2010. |
| | |
| | |
| | |
| 3 | |
| 30 | |
| 300 | |
| 3000 | Dit krediet dient ter dekking van de uitgaven voor freelance-vertalingen en voor uitbesteed type- en codeerwerk. Ten opzichte van de gewijzigde begroting 2010 ligt de verwachte hoeveelheid werk voor 2011 lager. In combinatie met de ambitie tot kostenverlaging is het krediet daarom ongeveer op hetzelfde niveau gehouden als in de oorspronkelijke begroting voor 2010. |
| | |
| | |
| 31 | |

| Titel Hoofdstuk Artikel Post | Omschrijving | Begroting 2011 | Gewijzigde begroting 1/2010 voor 2010 | Resultaat begrotingsjaar 2009 |
|---------------------------------------|---|-------------------|---|-------------------------------------|
| 310 | <i>Uitgaven in verband met interinstitutionele samenwerking</i> | | | |
| 3100 | Interinstitutionele samenwerking op taalkundig gebied | 705 000 | 763 000 | 19 831 |
| | <i>Totaal van artikel 310</i> | 705 000 | 763 000 | 19 831 |
| | TOTAAL VAN HOOFDSTUK 31 | 705 000 | 763 000 | 19 831 |
| | Totaal van titel 3 | 15 202 700 | 18 640 700 | 12 909 722 |
| 10 | RESERVES | | | |
| 100 | VOORZIENINGEN | | | |
| 1000 | Voorzieningen | | | |
| 10000 | Voorziening voor de werkgeversbijdragen aan de communautaire pensioenregeling | p.m. | 10 269 340 | p.m. |
| 10001 | Voorziening voor de verwerving van onroerend goed. | p.m. | p.m. | p.m. |
| 10002 | Reserve voor onvoorziene uitgaven | p.m. | p.m. | p.m. |
| 10004 | Voorziening voor het werkkapitaal (doorlopende financiering) | p.m. | 2 166 300 | p.m. |
| 10005 | Reserve voor de betwiste salarisverhoging | p.m. | 398 500 | |
| 10006 | Reserve voor bijzondere investeringen | p.m. | 774 864 | |
| | <i>Totaal van artikel 1000</i> | p.m. | 13 609 004 | 1 196 465 |
| | TOTAAL VAN HOOFDSTUK 100 | p.m. | 13 609 004 | 37 583 976 |
| | Totaal van titel 10 | p.m. | 13 609 004 | p.m. |
| | TOTAAL-GENERAAL | 46 956 800 | 63 197 404 | 36 387 511 |

| Titel Hoofdstuk Artikel Post | Toelichting |
|---------------------------------------|--|
| 310 | |
| 3100 | Dit krediet is bestemd voor de dekking van de uitgaven voor maatregelen waartoe het Interinstitutioneel Comité voor de vertaal- en tolkdiensten (CITI) heeft besloten ter bevordering van de interinstitutionele samenwerking op taalkundig gebied. In 2009 werden uitgaven voor personeel en uitrusting in verband met IATE bij deze post ondergebracht. |
| | |
| | |
| | |
| 10 | |
| 100 | |
| 1000 | |
| 10000 | Voorziening voor de afdracht van de werkgeversbijdragen aan de communautaire pensioenregeling. Dit krediet heeft een voorlopig karakter en mag pas worden gebruikt nadat het overeenkomstig de bepalingen van het financieel reglement van het Vertaalbureau is overgeboekt naar post 1 1 3 4. De bijdrage voor 2011 zal naar verwachting worden betaald in 2011. Daarom is het krediet ondergebracht bij post 1 1 3 4. |
| 10001 | |
| 10002 | |
| 10004 | Voorziening om het werkkapitaal (doorlopende financiering) tot stand te brengen zoals bepaald in artikel 59 bis van het financieel reglement van het Vertaalbureau. Artikel 58, lid 2, van de uitvoeringsvoorschriften van het financieel reglement bepaalt dat dit werkkapitaal niet minder mag bedragen dan vier twaalfden van de kredieten voor het begrotingsjaar. |
| 10005 | |
| 10006 | |
| | |
| | |
| | |
| | |

BIJLAGE 1 PERSONEELSFORMATIE

| Functiegroep en rang | Begroting 2010 | | | | | | Begroting 2011 | |
|-------------------------------|---------------------|----------------------------|---|-------------------|--|-------------------|---|-------------------|
| | Bezet op 31.12.2009 | | Goedgekeurd in het kader van de begroting | | Goedgekeurd in het kader van de gewijzigde begroting | | Goedgekeurd in het kader van de begroting | |
| | Vaste ambten | Tijdelijke functionarissen | Vaste ambten | Tijdelijke ambten | Vaste ambten | Tijdelijke ambten | Vaste ambten | Tijdelijke ambten |
| AD 16 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | | |
| AD 15 | 0 | 0 | 0 | 1 | 0 | 1 | 0 | 1 |
| AD 14 | 1 | 1 | 1 | 0 | 1 | 0 | 1 | 0 |
| AD 13 | 0 | 0 | 0 | 2 | 0 | 2 | 1 | 1 |
| AD 12 | 1 | 3 | 8 | 5 | 8 | 5 | 6 | 5 |
| AD 11 | 7 | 8 | 10 | 12 | 10 | 12 | 8 | 9 |
| AD 10 | 13 | 7 | 10 | 7 | 10 | 7 | 10 | 4 |
| AD 9 | 3 | 11 | 3 | 11 | 3 | 11 | 4 | 10 |
| AD 8 | 3 | 6 | 1 | 6 | 1 | 6 | 2 | 9 |
| AD 7 | 2 | 10 | 8 | 21 | 8 | 16 | 9 | 20 |
| AD 6 | 1 | 31 | 3 | 20 | 3 | 20 | 3 | 19 |
| AD 5 | 0 | 15 | 1 | 8 | 1 | 13 | 1 | 15 |
| TOTAAL AD | 31 | 92 | 45 | 93 | 45 | 93 | 45 | 93 |
| AST 11 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 |
| AST 10 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 |
| AST 9 | 0 | 1 | 0 | 1 | 0 | 1 | 0 | 1 |
| AST 8 | 2 | 0 | 5 | 1 | 4 | 1 | 5 | 0 |
| AST 7 | 3 | 3 | 4 | 4 | 2 | 4 | 1 | 4 |
| AST 6 | 4 | 4 | 3 | 6 | 4 | 5 | 4 | 4 |
| AST 5 | 2 | 4 | 4 | 7 | 0 | 6 | 0 | 5 |
| AST 4 | 1 | 9 | 3 | 14 | 5 | 12 | 4 | 17 |
| AST 3 | 1 | 21 | 0 | 20 | 4 | 20 | 4 | 21 |
| AST 2 | 0 | 9 | 0 | 12 | 0 | 12 | 0 | 11 |
| AST 1 | 0 | 15 | 0 | 3 | 0 | 7 | 0 | 6 |
| TOTAAL AST | 13 | 66 | 19 | 68 | 19 | 68 | 18 | 69 |
| TOTAAL | 44 | 158 | 64 | 161 | 64 | 161 | 63 | 162 |
| TOTAAL AANTAL PERSONEN | 202 | | 225 | | 225 | | 225 | |